



ཕུག་རྒྱ་ཆེན་པོའི་སྲོན་འགྲོའི་ཉམས་ལེན་རྒྱན་འབྲེར་ཚོགས་གཉིས་བྱང་འཇུག་ཞེས་བྱ་བ་བཞུགས་སོ།།

**The Unity of Wisdom and Merit
The Preliminaries of Mahamudra as Daily Practice**

大手印前行修持四加行 - 安名：福慧雙運

噶舉書院宗旨

"噶舉書院"是為了保護噶舉傳統木刻版經典的流失和透過網絡平台把一些簡單而重要的佛法理論及實修, 用中英藏文介紹給想了解佛法及修持佛法的各界朋友, 尤其是對佔世界人口五分之一的華人有所幫助。我們提供免費下載佛經、論述、翻譯、光碟、法相等服務, 盡一份微薄之力, 共享和法樂。

經云: 救拔眾苦唯一樂 所有快樂本泉源

恭敬佛法及護持 正法常住恆流長

嘎桑旦增

Karsang Tenzin

༄༅། །དེ་ཡང་ཕྱག་རྒྱ་ཚེན་པོ་ས་ལམ་ཅིག་ཚོད་གྱི་ཉམས་ལེན་འདིའི་སྟོན་འགྲོའི་ཚོས་བཞིན། སྐབས་འགོ་ཕྱག་འཚལ་གཉིས་དུས་གཅིག་ཡིག་བརྒྱ། མཚལ། ཡི་ཤེས་འབབས་པའི་རྣལ་འབྱོར་བཅས་བཞི་ཡིན། ། སྐྱག་འབུམ་བཞག་སྐབས་སྐབས་འགོ་ལ་གྲངས་ཚད་བཟུང་ན་ལེགས་སྐྱམ་ ། ཉམས་ལེན་བྱེད་པོས་ཚོས་བཞི་པོ་འདི་ཚོད་ལྡན་སྟོན་དུ་སོང་ན་དངོས་གཞིའི་སྐབས་དཀའ་ཚོགས་མིང་པར་བདེ་བྲག་ཏུ་མཐར་སོན་པའི་རྒྱ་རྒྱན་རྣམས་ཆེ་བཞིག་སྟེ། བཀའ་བརྒྱད་གྲུབ་ཐོབ་ན་རིམས་ཀྱིས་ཚོས་དངོས་གཞི་ལས་ཀྱང་སྟོན་འགྲོ་ཟབ་ཅེས་གསུངས་པ་ཡིན། དེ་ཡང་གཞི་ཐེག་ཚེན་ལུགས་ཀྱི་རྒྱལ་ཁྲིམས་མེད་ན་ཚོགས་བསགས་ལ་བསྐྱེད་མི་འཐོན་པས། མདོ་རྒྱུད་ནས་གསུང་པ་ཇི་བཞིན། ཉེན་དགོ་བསྟེན། དགོ་རྒྱལ། དགོ་སྟོང་གང་ཞིག་ལ། དེས་པར་བྱང་རྒྱབ་སེམས་དཔའི་སྟོམ་པ་ནོད་པ་ཞིག་དགོས་པ་ཡིན་སྟེ། ཞི་བ་ལྷས། སེམས་དེ་ཡང་དག་སྒྲངས་གྱུར་ན། །དེ་ནས་བཟུང་སྟེ་གཉིད་ལོག་གམ། །བག་མེད་གྱུར་གྱུང་བསོད་ནམས་ཤུགས། །རྒྱན་མི་ཆད་པ་དུ་མ་ཞིག་ཀྱང་མཁའ་མཁའ་མཉམ་པ་རབ་ཏུ་འབྱུང་། ཅེས་གསུང་པ་བཞིན་ནོ། ། གལ་ཏེ་འཇུག་པ་པོ་དེ་དགོ་རྒྱལ་སྟོང་གི་སྟོམ་པ་ཉམས་ཆག་སོང་བ་འཆབ་བཅས་པ་ཞིག་ཡིན་ན་སྟོམ་པོ་ལྷག་མ་འདུལ་བ་ནས་གསུང་པ་བཞིན་ཕུལ་སྟེ་དགོ་བསྟེན་པལ་ཆེར་དང་ཡོངས་རྫོགས་སྟོད་པའི་སྟོམ་པ་གང་རུང་ཞིག་བསྐྱར་དུ་དེས་པར་ལུ་དགོས། དབང་ལུ་བ་སོགས་ཕྱག་ལེན་གཞན་ནི་སྲིད་གཞུང་ལས་གསལ་བ་བཞིན་དང་། རྣམ་གཡེད་གི་གཉེན་པོར། འཁོར་བ་ལས་སྟོ་ལྷོག་པའི་བསྐྱབ་བྱ་རྣམ་པ་བཞི་སྟོམ་པའི་ཕྱག་ལེན་ཡོད་ཅིང་། དེ་ཚོགས་བཅད་དུ་བཟོས་པ་ནི། སེམས་ལ་ངེས་པའི་ཆེད་དུ་ཡིན་ན། རྒྱན་གྱི་སྟོད་ལམ་རྣམ་བཞི་གང་གི་སྐབས་སུ་ཡང་དྲན་པར་ཤུགས་ཀྱིས་སྐབས་ཐུབ་པ་ཞིག་དགོས་པ་བཅས་སོ།

大手印法為總攝一切道、地之修持，其前行有四，稱為四不共加行，亦即：

1. 皈依及大禮拜同時進行 “修大禮拜之際，以念誦皈依文之數量做計算為佳” ；
2. 金剛薩埵百字明咒；
3. 曼達拉供養；
4. 祈請智慧之瑜珈；

若行者能於此四不共加行具量完成，將成為於正行之時無礙得究竟之大因緣，噶舉大成就者均稱 “前行較之正行更為重要”。 再者，若修士無大乘戒律之基礎，所積集之資糧就不具圓滿故。 經續中云：任誰依優婆塞，沙彌，

比丘等戒的基礎之上，需授菩薩戒。寂天菩薩云：“其時真發菩薩心，從今倚卧行放逸，福德之力遍虛空，量等恆沙無盡藏。”若行者已毀犯沙彌及比丘等戒，需按戒律儀軌返還殘戒，再授居士乃至比丘戒。若是求灌頂等，則依密續儀軌所行。對治散亂，則有從輪迴轉念的四種學處禪修。四共加行此法已編成偈頌，以便憶持，使令行住坐卧，憶持不忘。

ཕ ཐེག་ཆེན་བྱམ་མོང་གི་སྤྱོད་འགྲོ་སྤོ་ལྷོ་ག་རྣམ་བཞིའི་བསྐྱབ་བྱ།
大乘四共加行 - 轉念四法學處

དལ་འབྱོར་མི་ལུས་རྙེད་དཀའ་བ།
(一) 暇滿人身難得

འགྲོ་བ་ཐམས་ཅད་སེམས་ཀྱི་གནས་རྒྱལ་གཅིག
Dro Wa.Tham Ched.Sem Kyi.Ne Tsul Chig.
卓哇 湯界 深吉 涅處集
一切眾生心思皆如一

།སེམས་ནི་འབྲུལ་པས་རང་དབང་མེད་པར་སློངས།།
Sem Ni.Trul Pe.Rang Wang.Med Par Mong.
森尼 處貝 浪旺 美巴蒙
心因迷妄無有自主癡

ལུས་ནི་ཉོན་མོངས་ལས་སྤང་ཉིད་ཡིན་པས།
Lue Ni.Nyon Mong.Le Nang.Nyid Yin Pe.
呂尼 暖蒙 咧囊 尼印貝
身由煩惱業力所現故

།སངས་རྒྱས་ཐོབ་ལུས་ཉེན་ཞིག་རྙེད་པར་དགའ།།
Sang Gye.Thob Nue.Ten Zhig.Nyed Par Ka.
桑傑 託奴 殿希 涅巴噶
難得成就菩提所依身

ཚོ་མི་རྟག་པ།
(二) 壽命無常

ཚོ་ནི་དུས་ཡིན་དེ་ཡང་སྐད་ཅིག་གིས།
Tse Ni.Due Yin.De Yang.Ked Chig Gie.
測尼 都煙 喋樣 給吉給
命乃時間此身剎那滅

།ཟད་པར་འགྱུར་ཞིང་གཞོན་འཚོའང་རབ་ཏུ་མང།།
Sed Par.Gyur Shing.Nod Tse.Rab Tu Mang.
瑟巴 究興 虐徹 拉度芒
危害生命惡緣數不盡

།དེ་ཕྱིར་རྙེད་འདི་པར་ཆེ་འཇིག་སྤྱོད་བས།།
De Chir.Ten Di.Phen Che.Jig La We.
喋契 滇迪 便切 基拉威
此身利大易壞之原故

།ངེས་པར་ཚོ་འདིར་སྤྱང་འདས་ཐོབ་པར་བྱ།།
Nge Par.Tse Dir.Nyang De.Thob Par Ja.
諛巴 測迪 亮喋 託巴甲
決於此生証得大涅槃

ཞེས་བཟོད་དེ་ཚོས་སྐྱབ་པའི་རྟེན་བཟང་པོ་རྟོན་དགའ་བ་དང་འཚི་བ་མི་རྟག་པ་ལ་བསམ་པ་ཤིན་ཏུ་གོམས་པར་བྱས་ནས་རྟག་ཏུ་དུས་ཚོད་ཚུད་ཚོས་ལ་སེམས་ཁ
ལ་རང་ལྷགས་ཀྱིས་ཡོང་རྒྱུ་ཡོད་པ་མ་ཆགས་པར་སློབ་སྦྱངས་དགོས།

頌此二偈，思維難得此修法之善妙所依身及生命無常，從而了悟修行路上不可再虛度光陰，當勤精進，慎勿放逸。

ལས་རྒྱ་འབྲས་བུ་བ་མེད་པ།

(三) 因果不謬

ཇི་སྲིད་འབྲུལ་སྐྱང་ཡོད་ན་དེ་ཡི་ངོར།

Ji Sid.Trul Nang.Yod Na.De Yi Ngor.

吉希 初囊 約拿 喋依哦

乃至幻相未盡眾生前

ལས་འབྲས་སྒྲིན་པའི་སྐྱང་བ་འགག་མི་སྲིད།

Le Dre.Min Pai.Nang Wa.Gag Mi Sid.

例這 明貝 囊哇 嘎米夕

業果異熟之相則不斷

ཁོ་རབས་དུག་ལྲས་བསགས་པའི་ལས་ཀྱི་སོན།

Tse Rab.Dug Nge.Sag Pai.Le Kyi Son.

測拉 度諉 薩貝 咧吉順

生生世世積集五毒業

སྒྲིན་ཚེ་ཕྱིས་པས་ད་ལྟ་ཉིད་ནས་སྐྱོངས།།

Min Tse.Chie Pe.Da Ta.Nyid Ne Jong.

明測 契貝 達大 尼涅炯

熟已成恨今即懺消除

འཁོར་བའི་སྐྱོན།

(四) 輪迴過患

ནང་གི་གཉེན་དང་ཕྱི་དགའ་གྲོགས་ལོར་ཀུན།

Nang Gi.Nyen Dang.Chi Dra.Drog Nor Kun.

囊格 念黨 契扎 卓諾貢

內親外敵朋友財富等

ལུས་སེམས་སུན་ཞིང་ལས་ངན་བསྐྱེད་པའི་རྒྱ།

Lue Sem.Sun Shing.Le Ngen.Kyed Pai Gyu.

呂森 順興 咧恩 皆貝究

皆是身心墮落惡業因

ཁག་ཞན་པ་ན་བསོད་ནམས་སྐྱོད་ཡུལ་ཁོ་ན་ལས།

Zhen Phen.Sod Nam.Chod Yul.Ko Na Le.

賢片 雖南 決優 擴那咧

唯有獨行利他之功德

སྤང་ཐོག་སྐྱུལ་ལྟར་མ་ཞེན་ཡུད་ཀྱིས་སྐྱོངས།།

Pang Thog.Drul Tar.Ma Zhen.Yud Kyie Pong.

邦託 竹大 瑪先 優吉崩

就地當棄惡業如避蛇

ཞེས་བཟོད་ལ་ལས་སྐྱུ་འབྲས་ཀྱི་རྣམ་ཤུགས་སྟོབས་ཆེ་བ་བསམས་ནས་འཇིགས་སྐྱུག་བསྐྱེད། འཁོར་བའི་ཚོས་ཉིད་སྐྱུག་བསྐྱེད་ཀྱི་སྐྱུ་ཡིན་པ་ལ་
 བསམས་ནས་དེར་ཞེན་པ་སྤངས་ཤིང་བྱམས་སྦྱིང་ཇི་སྦྱི་བའི་ཡུལ་དུ་བསྐྱོམ་ལ་སྐྱོ་སྤངས་དགོས་སོ།

頌此二偈，思維因果業力之力而生怖畏，思惟輪迴本質，痛苦之因，而捨貪著，當以修習生起慈悲之境。

ཕུག་རྒྱ་ཆེན་པོའི་ཐུན་མོང་མ་ཡིན་པའི་སྡེན་འགྲོའི་ཚས་བཞི་ལས་

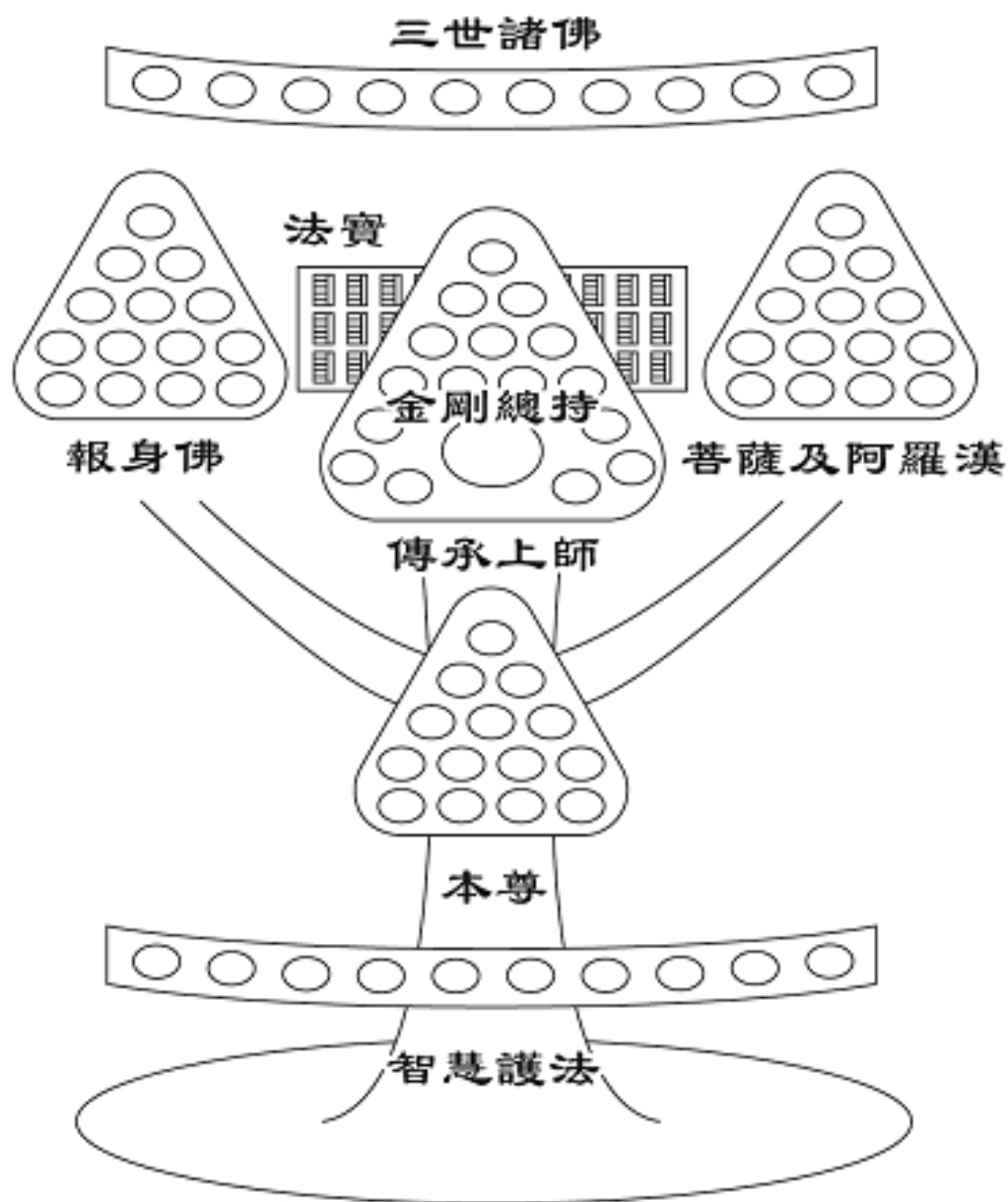
སྐབས་འགྲོ་ཕུག་འཚལ་ནི།

大手印前行 四不共加行

皈依與大禮拜



大手印皈依境



大手印皈依境圖



金剛總持



大手印祖師薩拉哈

༩ ཕྱག་རྒྱ་ཚེན་པོའི་ཐུན་མོང་མ་ཡིན་པའི་སྡོན་འགྲོའི་ཚེས་བཞི་ལས་སྐྱབས་འགོ་ཕྱག་འཚལ་ནི།
 大手印前行 四不共加行 皈依與大禮拜

རང་སེམས་དག་པའི་སྤང་ངོར་འཇའ་ཚོན་ལྟར། །གསལ་ལ་འཛིན་ཡུལ་མེད་པའི་ཚོགས་ཞིང་ནི།

Rang Sem.Dag Pai.Nang Ngor.Ja Tson Tar. Sal La.Zin Yul.Me Pai.Tsog Zhing Ni.
 浪森 達貝 囊哦 甲從大 薩拉 進優 美貝 措興尼
 自心淨觀現顯資糧田 彩虹般明而無實執境

།མདུན་དུ་མཚོ་དབུས་དཔག་བསམ་སྡོན་གིང་གི། །སྤོང་པོ་ཅུ་བ་གཅིག་ལ་ཡལ་ག་ལྟར།

Dun Du.Tso Wue.Pag Sam.Jon Shing Gi. Dong Po.Tsa Wa.Chig La.Yal Ga Ngar.
 頓度 措鄔 巴桑 尊興格 東玻 札哇 吉拉 亞嘎雅
 我等前方湖中如意樹 一棵樹根一莖五個枝

།གྲེས་པའི་དབུས་མར་སེང་གྲི་པད་རླེའི་སྤྱིང་། །ཕྱག་ཚེན་བསྐྱན་པའི་བདག་པོ་ས་ར་ཏ།

Gye Pai.Wue Mar.Seng Tri.Ped Dai Teng. Chag Chen.Ten Pai.Dag Po.Sa Ra Ha.
 結貝 鄔瑪 生邏 貝迪定 洽千 殿貝 達玻 薩拉哈
 中央樹枝獅座蓮月上 大印祖師教主薩拉哈

།ནམ་པ་དོ་ཇེ་འཆང་གི་སྐྱར་སྐྱལ་བཞུགས། །དེ་ལ་ཕྱག་ཚེན་གྲུབ་པ་ཡོངས་གྲིས་བསྐྱོར།

Nam Pa.Dor Je.Chang Gi.Kur Trul Zhug. De La.Chag Chen.Drub Pa.Yong Kyi Kor.
 南巴 多傑 姜格 固珠修 喋拉 洽千 竹巴 擁吉過
 化現金剛總持之身相 大印成就上師眾圍繞

།སྤོང་གི་ནམ་མཁའ་དུས་གསུམ་སངས་རྒྱས་བཞུགས། །མདུན་གྱི་ཡལ་གར་ཡི་དམ་ལྷ་ཚོགས་འཆར།

Teng Gi.Nam Khar.Due Sum.Sang Gye Zhug. Dun Gyi.Yal Gar.Yi Dam.Lha Tsog Char.
 定格 南卡 都順 桑界淑 頓吉 雅嘎 宜當 拉措洽
 上方虛空安坐三世佛 前方樹枝觀坐諸本尊

།གཡས་སུ་རྒྱལ་བ་ལོངས་སྤྱོད་རྫོགས་སྐྱེ་དང།

Ye Su.Gyal Wa.Long Chod.Zog Ku Dang.
耶蘇 甲哇 隆決 卓固黨
右側樹枝觀坐報身佛

།རྒྱབ་ཏུ་དམ་ཚེས་སྐྱ་གྲགས་གཡོན་བྱང་སེམས།

Gyab Tu.Dam Choe.Dra Drag.Yon Jang Sem.
佳都 單翠 札章 元江森
後側樹枝聖法法音揚

།དབྱ་བཅོམ་འཕགས་པའི་ཚོགས་བཞུགས་སྤྱོད་པའི་སྣང།

Dra Chom.Phag Pai.Tsog Zhug.Dong Po Med.
札鵬 帕貝 措淑 東布美
左枝觀坐菩薩羅漢眾

།བར་སྣང་ཁམས་ལ་ཡི་ཤེས་ཚེས་སུང་རྣམས།

Bar Nang.Kham La.Ye She.Choe Sung Nam.
拔囊 康拉 耶些 翠松南
下方虛空智慧護法眾

།རང་རང་རིགས་མཐུན་འཁོར་བཅས་ལྷ་མ་མེར་གསལ།

Rang Rang.Rig Thun.Kor Che.Lham Mer Sal.
浪讓 哩團 擴皆 藍美薩
同屬各自眷屬熾熱現

།མཚོ་མཐའི་ནིའུ་སིང་སྤྱོད་དུ་རང་ཉིད་དང།

Tso Tai.Neu Seng.Teng Du.Rang Nyid Dang.
措替 紐生 定度 浪尼黨
湖邊湖濱草地我與眾

།འགྲོ་བ་ཐམས་ཅད་སྐྱེས་བུའི་ལུས་ལྡན་འཁོད།

Dro Wa.Tham Ched.Kye Bu.Lue Den Khod.
卓哇 談界 皆布 呂殿闊
身軀皆觀士夫諸圍繞

།སྐྱབས་ལུལ་རྣམས་ལ་མངོན་པར་དད་ཅིང་ཕྱོགས།

Kyab Yul.Nam La.Ngon Par.De Ching Chog.
佳優 南拉 昂巴 喋經秋
面向皈依境處至虔信

།གསེར་འགྲུར་རྩི་ཡི་རྣམ་པའི་མཚོག་ལྷ་བུའི།

Ser Gyur.Tsi Yi.Nam Pai.Chog Ta Bui.
些就 知宜 南貝 卻大布
發起點金液般之妙力

།སྐྱབས་འགྲོ་སེམས་བསྐྱོད་སྤོམ་པ་ལེན་པར་བྱ།

Kyab Dro.Sem Kyed.Dom Pa.Len Par Ja.
佳卓 森皆 敦巴 蓮巴甲
請授皈依戒及菩薩戒

ཅེས་དམིགས་རིམ་དང།

次第觀想已，念誦以下皈依文：

སངས་རྒྱལ་བཙུག་ལྷན་འདས་རྣམས་དང་དཔལ་ལྷན་གྲྭ་མ་དམ་པ་རྣམས་ལ་སྐྱབས་སུ་མཆིའོ།

Sang Gye.Chom Den De.Nam Dang.Pal Den La Ma.Dam Pa.Nam La.Kyab Su Chi Wo.
桑傑 炯殿喋 南黨 巴殿喇嘛 當巴 南拉 甲書契喔
皈依諸佛最勝師

ཡི་དམ་དགྲིལ་འཁོར་གྱི་ལྷ་ཚོགས་རྣམས་ལ་སྐྱབས་སུ་མཆིའོ།

Yi Dam.Kyil Khor Gyi.Lha Tsog.Nam La.Kyab Su Chi Wo.
依當 吉擴基 拉措 南拉 甲書契喔
皈依壇城諸本尊

རྒྱལ་བ་ལོངས་སྐྱའི་ཚོགས་རྣམས་ལ་སྐྱབས་སུ་མཆིའོ།

Gyal Wa.Long Kui Tsog.Nam La.Kyab Su Chi Wo.
嘉哇 隆皈依措 南拉 甲書契喔
皈依諸佛報身集

དམ་པའི་ཚོས་རྣམས་ལ་སྐྱབས་སུ་མཆིའོ།

Dam Pai Choe.Nam La.Kyab Su Chi Wo.
當貝翠 南拉 甲書契喔
皈依一切正聖法

འཕགས་པའི་དགེ་འདུན་རྣམས་ལ་སྐྱབས་སུ་མཆིའོ།

Phag Pai Gen Dun.Nam La.Kyab Su Chi Wo.
帕貝給敦 南拉 甲書契喔
皈依聖僧伽藍眾

ཚོས་སྐྱོང་སྲུང་མའི་ཚོགས་ཡི་ཤེས་གྱི་སྲུན་དང་ལྷན་པ་རྣམས་ལ་སྐྱབས་སུ་མཆིའོ།།

Choe Kyong.Sung Mai Tsog.Ye She Kyi.Chen Dang Den Pa.Nam La.Kyab Su Chi Wo.
翠炯 宋咪措 耶些吉 見黨殿巴 南拉 甲書契喔
皈依智慧護法眾

ཅེས་གངས་གསེགས་བཞིན་ཕྱག་འཚལ་མཐར་ཕུས་མོ་ས་ལ་ཕབས་ལག་གཉིས་ཐལ་མོ་སྐྱུང་ཏེ་སྐྱབས་ལུལ་རྣམས་ཀྱི་དྲུང་ནས་སློན་འཇུག་སེམས་བསྐྱེད་གྱི་
སློན་པ་ལེན་པ་ནི།

邊計量邊作大禮拜，於皈依處授願、行二種菩薩戒。

བྱང་ཚུབ་སླིང་པོར་མཆིས་གྱི་བར།

Jang Chub.Nying Por.Chie Kyi Bar.

江曲 寧玻 契吉拔

直至菩提圓滿前

།སངས་རྒྱས་རྣམས་ལ་སྐྱབས་སུ་མཆི།

Sang Gye.Nam La.Kyab Su Chi.

桑傑 南拉 甲書契

一切諸佛我皈依

།ཆོས་དང་བྱང་ཚུབ་སེམས་དཔའ་ཡི།

Choe Dang.Jang Chub.Sem Pa Yi.

秋黨 江曲 森巴宜

法及菩提薩埵眾

།ཆོགས་ལའང་དེ་བཞིན་སྐྱབས་སུ་མཆི།།

Tsog La.De Shin.Kyab Su Chi.

措拉 喋賢 甲書契

我亦如是作皈依

ཅེས་ལན་གསུམ་དང་།

念誦三遍

ཡང་། ཇི་ལྟར་སློན་གྱི་བདེ་གཤེགས་གྱི།

Ji Tar.Ngon Gyi.De Sheg Kyi.

吉大 昂吉 喋謝吉

如昔諸如來

།བྱང་ཚུབ་ཐུགས་ནི་བསྐྱེད་པ་དང་།

Jang Chub.Thug Ni.Kye Pa Dang.

江曲 突尼 皆巴黨

發正菩薩心

།བྱང་ཚུབ་སེམས་དཔའི་བསྐྱབས་པ་ལ།

Jang Chub.Sem Pai.La Pa La.

江曲 森貝 拉巴拉

復於菩薩行

།དེ་དག་རིམ་བཞིན་གནས་པ་ལྟར།

De Dag.Rim Zhin.Ne Pa Tar.

喋達 林賢 涅巴大

次第而依止

།དེ་བཞིན་འགྲོ་ལ་ཕན་དོན་དུ།

De Zhin.Dro La.Phen Don Du.

喋賢 卓拉 片頓度

效彼利有情

།བྱང་ཚུབ་སེམས་ནི་བསྐྱེད་བགྱི་ཞིང་།

Jang Chub.Sem Ni.Kye Gyi Zhing.

江曲 森尼 界吉興

而發菩提心

དེ་བཞིན་འཇུག་པའི་བསྐྱབ་པ་ལ།

De Zhin.Jug Pai.Lab Pa La.
 喋賢 就貝 拉巴拉
 如是於諸學

ཅེས་ལན་གསུམ་དང་།
 念誦三遍

དགའ་བ་སྐྱོམ་པ་ནི།
 修喜

དེང་འདིར་བདག་ཚེ་འབྲས་བུ་ཡོད།

Deng Dir.Dag Tse.Dre Bu Yod.
 定迪 達測 這布約
 此生具善果

དེ་རིང་སངས་རྒྱས་རིགས་སུ་སྐྱེས།

De Ring.Sang Gye.Rig Su Kye.
 喋令 桑界 哩素界
 今日生佛家

ད་ནི་བདག་གིས་ཅི་ནས་ཀྱང་།

Da Ni.Dag Gi.Chi Ne Kyang.
 達尼 達格 吉涅江
 從此吾所作

སྐྱོན་བྲལ་བཅུན་པའི་རིགས་འདི་ལ།

Kyon Dral.Tsun Pai.Rig Di La.
 涓札 尊貝 哩地拉
 離患淨業中

རིམ་པར་བཞིན་དུ་བསྐྱབ་པར་བགྱི།

Rim Par.Zhin Du.Lab Par Gyi.
 林巴 賢度 拉巴吉
 次第進修之

མི་ཡི་སྲིད་པ་ལེགས་པར་ཐོབ།

Mi Yi.Sid Pa.Leg Par Thob.
 咪依 夕巴 雷巴託
 得殊勝人身

སངས་རྒྱས་སྐྱེས་སུ་ད་གུར་ཏེ།

Sang Gye.Se Su.Da Gyur To.
 桑界 瑟素 達究多
 慶能成佛子

རིགས་དང་མཐུན་པའི་ལས་བཅུམས་ཏེ།

Rig Dang.Thun Pai.Le Tsam Te.
 哩黨 吞貝 咧贊喋
 如法行善業

སྟོག་པར་མི་འགྱུར་དེ་ལྟར་གྱ།

Nyog Par.Mi Gyur.De Tar Ja.
 虐巴 米究 喋大佳
 終不作沾污

གཞན་ལ་འང་དགའ་བ་བསྐྱེད་པ་ནི།

邀他同喜

བདག་གིས་དེ་རིང་སྐྱོབས་པ་ཐམས་ཅད་གྱི།

Dag Gie.De Ring.Kyob Pa.Tham Ched Kyi.
達格 喋令 覺巴 談界吉
令諸護主前

།སྤྱན་སྒྲུབ་འགྲོ་བ་བདེ་གཤེགས་ཉིད་དང་ནི།

Chen Ngar.Dro Wa.De Sheg.Nyid Dang Ni.
見雅 卓哇 喋些 尼黨尼
一切六道眾

།བར་དུ་བདེ་ལ་མགྲོན་དུ་བོས་ཟིན་གྱིས།

Bar Du.De La.Dron Du.Boe Sin Gyie.
巴度 喋拉 涓度 布欣吉
未証佛果際

།ལྷ་དང་ལྷ་མིན་ལ་སོགས་དགའ་བར་བགྱིས།།

Lha Dang.La Min.La Sog.Ga War Gyie.
拉黨 拉明 拉梭 嘎哇吉
召請同慶樂

དེ་ནས་བསྡོམ་ནི།

迴向偈

བྱང་ཚུབ་སེམས་མཚོག་རིན་པོ་ཆེ།

Jang Chub.Sem Chog.Rin Po Che.
江曲 森卻 令波切
聖菩提心寶

།མ་སྐྱེས་པ་རྣམས་སྐྱེས་གུར་ཅིག།

Ma Kye.Pa Nam.Kye Gyur Chig.
瑪皆 巴南 界究吉
願未生者生

།སྐྱེས་པ་ཉམས་པ་མེད་པ་དང་།

Kye Pa.Nyam Pa.Me Pa Dang.
皆巴 娘巴 美巴黨
已生不壞失

།གོང་ནས་གོང་དུ་འཕེལ་བར་ཤོག།

Gong Ne.Gong Du.Phel War Shok.
貢涅 貢度 佩哇修
輾轉願增上

།བྱང་ཚུབ་སེམས་དང་མི་འབྲལ་ཞིང་།

Jang Chub.Sem Dang.Mi Dral Zhing.
江曲 森黨 米札興
與之不離捨

།བྱང་ཚུབ་སྐྱོད་ལ་གཞོལ་བ་དང་།

Jang Chub.Chod La.Zhol Wa Dang.
江曲 決拉 修哇黨
精進菩薩行

།སངས་རྒྱལ་རྣམས་ཀྱིས་ཡོངས་བབྱུང་ཞིང་།

Sang Gye.Nam Kyie.Yong Sung Zhing.

桑傑 南吉 永宋興

諸佛恆護持

།བདུད་རྒྱེ་ལས་རྣམས་སྤོང་བར་ཤོག།

Dud Kyi.Le Nam.Pong War Shok.

對吉 咧南 崩哇修

斷諸魔怨業

།བྱང་རྒྱལ་སེམས་དཔའ་རྣམས་ཀྱིས་ནི།

Jang Chub.Sem Pa.Nam Kyie Ni.

江曲 森巴 南吉尼

願諸菩薩眾

།འགྲོ་དོན་སྤྲུགས་ལ་དགོངས་འགྲུབ་ཤོག།

Dro Don.Thug La.Gong Drub Shok.

卓頓 突拉 貢竹修

承滿利生願

།མགོན་པོ་ཡིས་ནི་གང་དགོངས་པ།

Gon Po.Yie Ni.Gang Gong Pa.

甘波 宜尼 岡貢巴

怙主之所願

།སེམས་ཅན་རྣམས་ལ་དེ་འབྲུང་ཤོག།

Sem Chen.Nam La.De Jor Shok.

森淺 南拉 喋覺修

於眾生圓滿

།སེམས་ཅན་ཐམས་ཅད་བདེ་དང་ལྡན་གྱུར་ཅིག།

Sem Chen.Tham Ched.De Dang.Den Gyur Chig.

森見 談界 喋檔 殿究吉

願有情得樂

།ངན་འགྲོ་ཐམས་ཅད་རྟག་ཏུ་སྤོང་བར་ཤོག།

Ngen Dro.Tham Che.Tag Tu.Tong Par Shok.

昂卓 談界 大度 東巴修

惡趣恆空置

།བྱང་རྒྱལ་སེམས་དཔའ་གང་དག་སར་བཞུགས་པ།

Jang Chub.Sem Pa.Gang Dag.Sar Zhug Pa.

江曲 森巴 岡達 薩淑巴

菩薩住諸地

།དེ་དག་ཀུན་གྱི་སྦྱོན་ལམ་འགྲུབ་པར་ཤོག།

De Dag.Kun Kyi.Mon Lam.Drub Par Shok.

喋達 滾吉 夢藍 竹巴修

願彼眾願成

ཅེས་སྦྱོན་ལམ་གདབ་དེ་ནས་ངག་གིས།

祈願後念誦

ཚོགས་ཞིང་འོད་དུ་ལྷུ་ནས་བདག་ཉིད་ལ་ཐིམ་པར་གྱུར།།

Tso Zhing.Wo Du.Zhu Ne.Dag Nyi La.Thim Par Gyur.

措星 喔度 素涅 達尼拉 聽巴就

資糧田化光溶入我身

བཅོད་ནས་དམིགས་པ་དེ་བཞིན་བྱེད་མཚམས་ལུས་དགྲིལ་གྲང་མཉམ་བཞག་སོགས་སྒོམ་རྒྱལས་ལེགས་པར་བཅས་སྟེ་དབུགས་འབྱུང་རླབ་ལ་སིམས་གཏད་
བདག་གཞན་བརྗེ་བའི་གཏོང་ལེན་གྱི་དམིགས་པ་ཡུན་རིང་ཐུང་ལོང་ཁོམ་དང་བསྐྱུན་ཏེ་བསྐྱོམས་པ་བཅས་སོ།

誦已，如誦作觀，而後坐金剛跏趺坐，雙手等持印等禪修姿式，意安住於呼吸作自他交換之修持，時間可隨意長短。

དཱཱེ་སེམས་དཔའི་སྐྱེ་བཟླས་ནི།
金剛薩埵百字明修誦



本尊金剛薩埵

༩ རྗེ་སེམས་དཔའི་སྒྲོམ་བསྐྱེས་ནི།
金剛薩埵百字明修誦

རྟེན་འབྲེལ་ཚོགས་ན་ཅི་ཡང་འབྱུང་རྣམ་པས།

Ten Drel.Tsog Na.Chi Yang.Jung Nue Pe.
殿則 措那 基洋 炯虐貝
因緣集合能生一切法

།རང་ཉིད་ཐ་མལ་གནས་པའི་ལུས་ཀྱི་ནང་།

Rang Nyid.Tha Mal.Ne Pai.Lue Kyi Nang.
浪尼 塔瑪 涅貝 呂吉囊
我此庸俗凡夫身體內

།ཚེ་རབས་ཐོག་མེད་ནས་བསགས་སྡིག་སྒྲིབ་ཀྱི།

Tse Rab.Thog Med.Ne Sag.Dig Drib Kun.
測拉 託美 涅薩 滴知滾
無始以來積集諸罪障

།མི་གཙང་འདམ་གྱི་རྣམ་པས་གང་བར་བསམས།

Mi Tsang.Dam Gyi.Nam Pe.Gang War Sam.
咪章 當吉 南貝 岡哇桑
猶如不淨泥垢灌滿身

།སྤྱི་བོའི་ཐོག་ཏུ་པད་མ་རྒྱ་བཅེགས་སྟེང་།

Chi Woi.Thog Tu.Pe Ma.Da Tseg Teng.
吉喔 托都 貝瑪 達這定
我等頭頂蓮花月輪上

།གཟུགས་སྐུའི་ས་བོན་རྒྱུ་ཡིག་དཀར་པོ་ཤར།

Sug Kui.Sa Bon.Hung Yig.Kar Po Shar.
蘇皈 薩班 吽宜 噶玻夏
生起吽字色身種子字

།དེ་ལས་སྐད་ཅིག་འོད་ཟེར་ཚད་མེད་འཕྲོས།

De Le.Ked Chia.Wo Ser.Tsed Med Troe.
喋雷 給基 喔些 策美出
吽字剎那盡放無量光

།སངས་རྒྱས་ཞིང་དུ་རྒྱལ་བ་ཐམས་ཅད་མཚོད།

Sang Gye.Zhing Du.Gyal Wa.Tham Ched Chod.
桑傑 興度 嘉哇 談皆卻
射至淨土供養諸如來

།བྱིན་རྒྱབས་བཀུག་སྟེ་རྩུབ་འདུས་སྒྲར་ཡང་འོད།

Jin Lab.Kuk Te.Tsur Due.Lar Yang Wod.
堅拉 固喋 處對 拉洋喔
領受加持收光復回攝

།འགྲོ་བའི་ཞིང་དུ་འཕྲོས་ཞིང་སྟོད་བཅུད་སྦྱང།

Dro Wai.Zhing Du.Troe Zhing.Nod Chud Jang.
卓威 興都 崔欣 虐居將
普照有情眾土淨情器

།རྒྱུ་ཡིག་ལ་ཐིམས་དེ་ཉིད་ཡོངས་གྲུབ་ལས།

Hung Yig.La Thim.De Nyid.Yong Gyur Le.
吽宜 拉替 喋尼 雍究列
迴光溶入吽字化現成

།རྗེ་སེམས་དཔའ་གཞོན་རྩལ་འཇའ་ཚོན་གཟུགས།

Dor Je.Sem Pa.Zhon Tsul.Ja Tson Zug.
多傑 森巴 旋初 甲存蘇
金剛薩埵虹光童子身

ཁལ་རས་ཞི་འཇུག་ཅུང་ཟད་སྐྱེག་ཉམས་ལ།

Zhel Re.Zhi Zum.Jung Zed.Geg Nyam La.
霞咧 夕尊 炯些 給娘拉
面容寂美微微含笑姿

སྤྱན་གཉིས་སྐྱིད་རྗེའི་གཟིགས་སྤངས་ཕྱ་ཞིང་མཛེས།

Chen Nyie.Nying Jai.Zig Tang.Tra Zhing Ze.
淺尼 寧傑 夕黨 察興則
細美雙目慈悲莊嚴具

ཕྱག་གཡས་དོན་ཅི་ལྟ་ཕྱ་ཐུགས་ཀར་འཛིན།

Chag Ye.Dor Je.Tse Nga.Thug Kar Zin.
洽耶 多傑 這雅 圖噶曾
右持五股金剛於心間

གཡོན་པས་དྲིལ་བུ་དཀར་ཉེན་གར་སྐབས་ལྔ།

Yon Pe.Dril Bu.Kur Ten.Gar Tab Den.
元貝 知布 固殿 嘎大殿
左持鈴口向內具舞姿

ཁལས་གཡས་པད་ལྷའི་ཕྱི་རོལ་ཅུང་ཟད་བརྒྱུད།

Shab Ye.Pe Dai.Chi Rol.Chung Zed Kyang.
霞耶 貝迪 契洛 炯些江
右足略展蓮花月輪外

གཡོན་པ་ནང་དུ་བསྐྱམ་ཞིང་གཡས་མཐེ་བོང་།

Yon Pa.Nang Du.Kum Zhing.Ye Te Bong.
元巴 囊度 滾興 耶帖奔
左足內蹠右足拇指趾

ཁབ་ག་གི་སྤྱི་གཙུག་ཐང་དུ་གཏང་ཅིང་བཞུགས།

Dag Gi.Chi Tsug.Thed Du.Ted Ching Zhug.
達格 吉竹 帖度 喋清蘇
直至我等頭頂梵血門

སྤྱད་གྱིལ་དཀར་ཞིང་ཐོར་རྩུགས་ཅོད་པན་དང་།

Ku Kyil.Kar Zhing.Thor Tsug.Chod Pen Dang.
固吉 噶興 托初 決偏檔
聖軀白潔寶冠髮髻相

ཁདུབ་བུ་རྒྱན་ཆ་རིན་ཆེན་ཕྱིང་བའི་ཚོགས།

Dub Bu.Gyen Cha.Rin Chen.Treng Wai Tsog.
讀布 建洽 令千 稱威措
釧環寶飾珠鬢等莊嚴

སྤོད་སྤྲང་གོས་བཅས་ལོང་སྤྱིའི་ཆ་ལུགས་ཚོགས།

Tod Me.Goe Che.Long Kui.Cha Lug Zog.
對美 皈皆 隆皈 洽路卓
上下天衣圓滿報身現

སྤྱ་གསུང་ཐུགས་ཀྱི་སྐྱིད་པོ་འོད་ཀྱི་གཟུགས།

Ku Sung.Thug Kyi.Nying Po.Wo Kyi Sug.
固宋 突吉 寧玻 哦吉蘇
身口意之精藏虹光相

ཨོཾ་དཀར་ལྷུང་དམར་རྩྱུ་སྤོན་ཡི་གོ་གསུམ།

Om Kar.Ah Mar.Hung Ngon.Yi Ge Sum.
喻噶 阿瑪 吽昂 宜給順
白喻紅阿藍吽三個字

།དངལ་བ་མགོན་ཐུགས་གནས་སུ་གསལ་བར་བཀོད།

Tral Wa.Drin Thug.Ne Su.Sal War Kod.
札哇 沾突 涅蘇 沙哇皈
按住額喉胸間明細觀

།སླིབ་མེད་སྤུབ་སྟོང་སྐྱ་ཡི་ཐུགས་ཀའི་ནང།

Drib Me.Bub Tong.Ku Yi.Thug Kai Nang.
至美 布東 固衣 突給囊
內空無礙尊身心間內

།པད་མ་དཀར་པོ་ལྷ་གདན་བཙུགས་པའི་དབུས།

Pe Ma.Kar Po.Da Den.Tseg Pai Wue.
貝瑪 噶玻 達殿 謝貝烏
白色蓮花月輪座中央

།ཡི་ཤེས་ངོ་བོ་རྩྱུ་ཡིག་དཀར་ལ་འཚོ།

Ye She.Ngo Wo.Hung Yi.Kar La Tser.
耶謝 哦喔 吽依 噶拉測
智慧本性白色吽字耀

།པིར་གྱིས་བྲིས་པ་ལྷ་བུར་གསལ་བར་འགྲེང།

Pir Gyi.Dri Pa.Ta Bur.Sal War Dreng.
比吉 知巴 大布 沙哇怎
細如秀筆所寫並樹立

།དེ་ཡི་མཐའ་སྐྱོར་གཟུགས་སྤྲུགས་ཡི་གེ་བརྒྱ།

De Yi.Tha Kor.Sung Ngag.Yi Ge Gya.
喋宜 塔過 宋雅 依給甲
周圍圍繞百字明咒字

།ཡིག་ངོ་བོ་ཐམས་ཅད་རྩྱུ་དེའི་གཡས་སུ་ཕྱོགས།

Yig Ngo.Tham Ched.Hung Dei.Ye Su Chog.
宜哦 談皆 吽迪 耶索卻
字面朝吽順時向右繞

།འབྲུ་རྣམས་དཀར་གསལ་མ་འདྲིས་རང་སྤྲོ་སྤྲོགས།

Dru Nam.Kar Sal.Ma Dre.Rang Dra Drog.
竹南 噶沙 瑪這 浪札卓
咒字白淨各字法音響

།རྣམ་པའི་གཟི་འོད་འབར་བཞིན་དལ་བུར་འཁོར།

Nue Pei.Zi Wod.Bar Zhin.Dal Bur Khor.
虐貝 西喔 巴賢 達布扣
威光燃耀順時微慢轉

།དེ་ལྟར་བསྐྱེད་པའི་དོ་རྩེ་སེམས་དཔའ་ནི།

De Tar.Kye Pai.Dor Je.Sem Pa Ni.
喋大 皆貝 多傑 森巴尼
如是觀想金剛薩埵尊

།སངས་རྒྱུས་ཀུན་གྱི་མཐུ་སྟོབས་འདུས་པར་སྐྱོམས།

Sang Gye.Kun Gyi.Thu Tob.Du Par Gom.
桑傑 昆吉 突多 對巴共
積集一切諸佛之勝力

།ཐིམ་ཚོམ་མེད་པས་མངོན་སུམ་བཞུགས་པར་མོས།

The Tsom.Me Pe.Ngon Sum.Zhug Par Moe.
帖寸 美貝 昂順 蘇巴木
無疑確信安住於前方

ཁོ་རབས་ལས་ལ་མི་བཟོད་འགྲོད་བཤགས་ལུལ།

Tse Rab.Le La.Mi Zod.Gyod Shag Phul.
查勒 列拉 咪蘇 決夏普
懺悔往昔所作諸惡業

དོ་རྗེ་སེམས་དཔའི་བྱགས་རྗེས་བཟུང་ཤིག་ཅེས།

Dor Je.Sem Pai.Thug Je.Sung Shig Che.
多傑 森貝 突傑 松夕皆
祈禱金剛薩埵悲懾受

ཡིད་རབ་དང་པའི་སྒོ་ནས་གསོལ་འདེབས་དང་།

Ye Rab.De Pai.Go Ne.Sol Deb Dang.
依拉 喋貝 過涅 梭喋檔
真誠信解之心作祈禱

ཡི་གེ་བརྒྱ་པའི་གཟུངས་སྤྲུགས་འདོན་པའི་མཐུས།

Yi Ge.Gya Pai.Zung Ngag.Don Pai Thue.
依給 甲貝 松雅 敦貝突
以誦百字明咒威神力

ཐུགས་ཀའི་སྤྲུགས་འཁོར་བར་མེད་འཁོར་བར་གྱུར།

Thug Kai.Ngag Khor.Bar Med.Khor War Gyur.
突給 雅擴 巴美 闊哇究
心間咒轉不停繞轉動

དེ་ལས་བྱིན་རྒྱབས་ངོ་བོ་བདུད་ཅིའི་རྒྱན།

De Le.Jin Lab.Ngo Wo.Dud Tsi Gyun.
喋列 堅拉 哦渦 都至涓
由此流出甘露加持物

འདྲ་ལྡན་གསལ་ལྷན་ནར་བབས་པས་སྒྲི་གང་ཞིང་།

Kar Sal.Zhun Nar.Bab Pe.Ku Gang Zhing.
噶薩 順那 拔貝 固岡興
白淨甘露充滿尊之身

ཞབས་གཡས་མཐོ་བོང་ཅེ་ནས་ཟང་ཐལ་བྱོན།

Zhab Ye.The Bong.Tse Ne.Zang Thal Jon.
夏耶 帖邦 這涅 桑塔涓
由彼右拇指處直降下

འབདག་གི་སྤྱི་བོའི་ནང་བརྒྱད་ལུས་ཀུན་ཁྱབ།

Dag Gi.Chi Woi.Nang Gyu.Lue Kun Kyab.
達格 吉威 囊居 呂滾洽
直入我等頂門遍我身

འབདུ་ཅིའི་ལྷགས་ཀྱིས་ལས་ཉོན་སྤྲིག་སྤྲིབ་ཀུན།

Dud Tsi.Shug Kyi.Le Nyon.Dig Drib Kun.
對知 蘇吉 咧暖 迪知昆
仰仗甘露之力諸罪障

ཕྱ་རྩལ་ཅམ་ཡང་ལྷག་མེད་དག་པར་གྱུར།

Tra Dul.Tsam Yang.Lag Med.Dag Par Gyur.
察度 讚揚 拉美 達巴究
一切盡淨無餘得淨化

འབོད་ནམས་ཡི་ཤེས་ཚོགས་གཉིས་རྗེས་པའི་ཕྱིར།

Sod Nam.Ye She.Tsog Nyid.Zog Pai Chir.
雖南 耶些 措尼 卓貝契
福德智慧二資圓滿故

འབྲིན་རྒྱ་བས་བདུད་རྩིས་རང་ལུས་གང་བར་བསྐྱོམ།།

Jin Lab.Du Tsie.Rang Lue.Gang War Gom.

堅拉 對志 浪呂 岡哇貢
觀想加持甘露遍滿身

ཨོྃ་བཌྟ་ས་ཏུ་ས་མ་ཡ།

མ་རུ་པུ་ལ་ཡ།

Om.Bed Jar.Sa To.Sa Ma Ya.

Ma Nu.Pa La Ya.

喻 班雜 薩陀 薩瑪雅

瑪路 帕拉雅

བཌྟ་ས་ཏུ་ཏེ་ཤོ་པ་ཏིལ་འི་རྩོ་མེ་བླ་མ།

Bed Jar.Sa To.Te No Pa.Tig Tha.Dri Dhro.Me Bha Wa.

班雜 薩陀 鐵落帕 體塔 知多 美吧哇

སུ་ཏེ་ཏུ་མེ་བླ་མ།

སུ་པོ་ཏུ་མེ་བླ་མ།

Su To.Kha Yo.Me Bha Wa.

Su Po.Kha Yo.Me Bha Wa.

素陀 卡啞 美巴哇

素波 卡啞 美巴哇

ཨ་རུ་རྟོ་མེ་བླ་མ།

སར་སི་ཏི་ལེ་ཤོ་པ་ལ་རྩོ།

Ah Nu.Rak To.Me Bha Wa.

Sar Wa.Sid Dhi.Mem Tra Ya Tsa.

阿努 拿陀 美巴哇

薩哇 系第 美扎雅嚟

སར་ཀམ་སུ་ཙ་མེ།

ཙོ་ཏི་ཤི་ལེ་ཀུ་རུ་ཏུ།

Sar Wa.Kar Ma.Su Tsa Me.

Tsi Tam.She Ri Ya.Ku Ru Hung.

薩哇 噶瑪 素嚟美

則當 希里雅 庫如吽

ཧ་ཧ་ཧ་ཧ་ཧོ།

ཧྲ་ག་མམ། སར་ཏ་ལྷ་ག་ཏ་བཌྟ་

Ha Ha Ha Ha Ho.

Bha Ga Wan.Sar Wa.Ta Tha Ga Ta.Bed Jar.

哈哈哈哈哈

巴噶萬 薩哇 他塔噶他 班雜

མཱ་མེ་མུཙུ་བཏཱི་ཇི་རྩ་བ་མ་ཨ་མ་ཡ་ས་ཏཱ་ཨུཾ།

Ma Me.Mun Tsa.Bed Jir.Bha Wa.Ma Ha.Sa Ma Ya.Sat To Ah.

瑪美 悶嚟 班最 巴哇 瑪哈 薩瑪雅 薩陀阿

ཅེས་གཟུངས་སྤྲུགས་ཡི་གེ་བརྒྱ་པ་གྲངས་བསགས་ཇེས།

計誦百字明咒後加誦短咒一轉珠

ཨོཾ་བཎྟ་ས་ཏཱ་ཧུཾ།

Om.Ben Zar.Sa To.Hung.

噶 班扎 薩埵 吽

ཁ་སྐོང་སྐོང་པོ་བསྐྱེས་པའང་ཕྱིང་སྐོར་གཅིག་བསགས། དེ་ནས་ངག་གིས་

然後念以下偈

ཀྱེ་མ་བཙེམ་ལྷན་རྗེ་རྗེ་སེམས་དཔའ་ཚེ།

Kye Ma.Chom Den.Dor Je.Sem Pa Che.

界瑪 涓殿 多傑 森巴切

聆聽金剛薩埵薄伽梵

ཁབ་དག་གིས་ལས་ངན་སྒྲིག་སྒྲིབ་ཅི་བསགས་པ།

Dag Gi.Le Ngen.Dig Drib.Chi Sag Pa.

達格 咧昂 迪知 基薩巴

我所積集惡業諸罪障

ཁབ་དེན་པར་མེད་བཞིན་དབང་མེད་འཇུལ་ལགས་ན།

Den Par.Med Zhin.Wang Med.Trul Lag Na.

殿巴 美賢 旺美 初拉拿

無實但且無主迷妄故

ཐུག་ཇེ་ཐུལ་པ་ལྷན་བཙེས་སྤྱད་དུ་གསོལ།།

Thug Je.Trul Pa.Gyu Che.Jang Du Sol.

突傑 初巴 究皆 蔣度梭

祈禱大悲淨除迷亂因

念誦三遍

ཞེས་ཡིད་གདུང་བྱགས་དྲག་པོས་གསོལ་འདེབས་ལན་གསུམ་མཐར་བཙེམ་ལྷན་འདས་རྗེ་རྗེ་སེམས་དཔའེ་ཞལ་ནས་

金剛薩埵云：

ལེགས་སེ་རིགས་ཀྱི་སུ་ཁྱོད་ཀྱི་སྒྲིག་སྒྲིབ་མ་ལུས་པ་དག་པར་གྱུར་ཏོ།།

Leg So.Rig Kyi Bu.Chod Kyi.Dig Drib.Ma Lue Pa.Dag Par.Gyur To.

雷梭 里吉布 卻吉 滴知 瑪呂巴 達巴 究多

善哉 善男子汝之罪障已得清淨無餘

གསུངས་ཏེ་ཐུགས་དབྱེས་པ་ཆེན་པོས་དབུགས་དབྱུངས་མོད་པར་བསམས་ལ་ཅུང་ཟད་མཉམ་པར་བཞག། དེ་ནས་སྤར་ཡང་ངག་གིས་
觀金剛薩埵大喜悅 入禪坐少許 復次

དོར་སེམས་སྐྱ་ནི་འོད་གྱི་ཕུང་པོར་གྱུར།

།དལ་གྱིས་ལུ་ནས་བདག་དང་དབྱེར་མེད་འདྲིས།

Dor Sem.Ku Ni.Wod Kyi.Phung Por Gyr.
多森 固尼 喔吉 碰玻究
金剛薩埵身軀化光蘊

Dal Gyie.Zhu Ne.Dag Dang.Yer Med Dre.
達吉 蘇涅 達檔 耶美這
緩慢溶入我身無二別

།མ་དག་ལུས་སེམས་རང་བཞིན་ཚོས་དབྱིངས་སུ།

།རྟོགས་པས་དོར་སེམས་ཐུགས་དང་དབྱེར་མེད་གྱུར།།

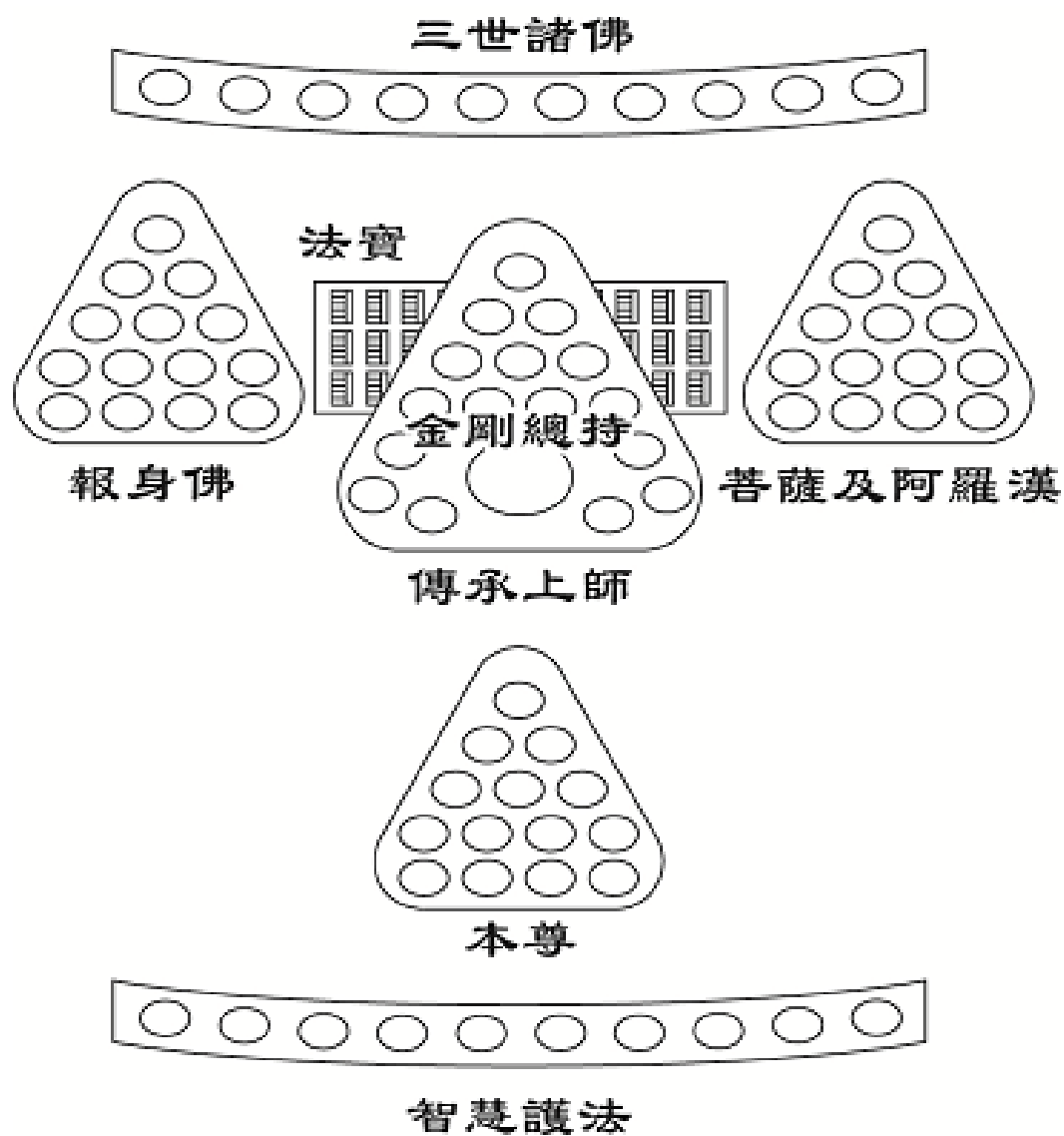
Ma Dag.Lue Sem.Rang Zhin.Choe Ying Su.
瑪達 呂森 浪賢 崔映素
不淨身心本性與法界

Tog Pe.Dor Sem.Thug Dang.Yer Me Gyr.
多貝 多森 突檔 耶美究
証悟本尊聖意無有別

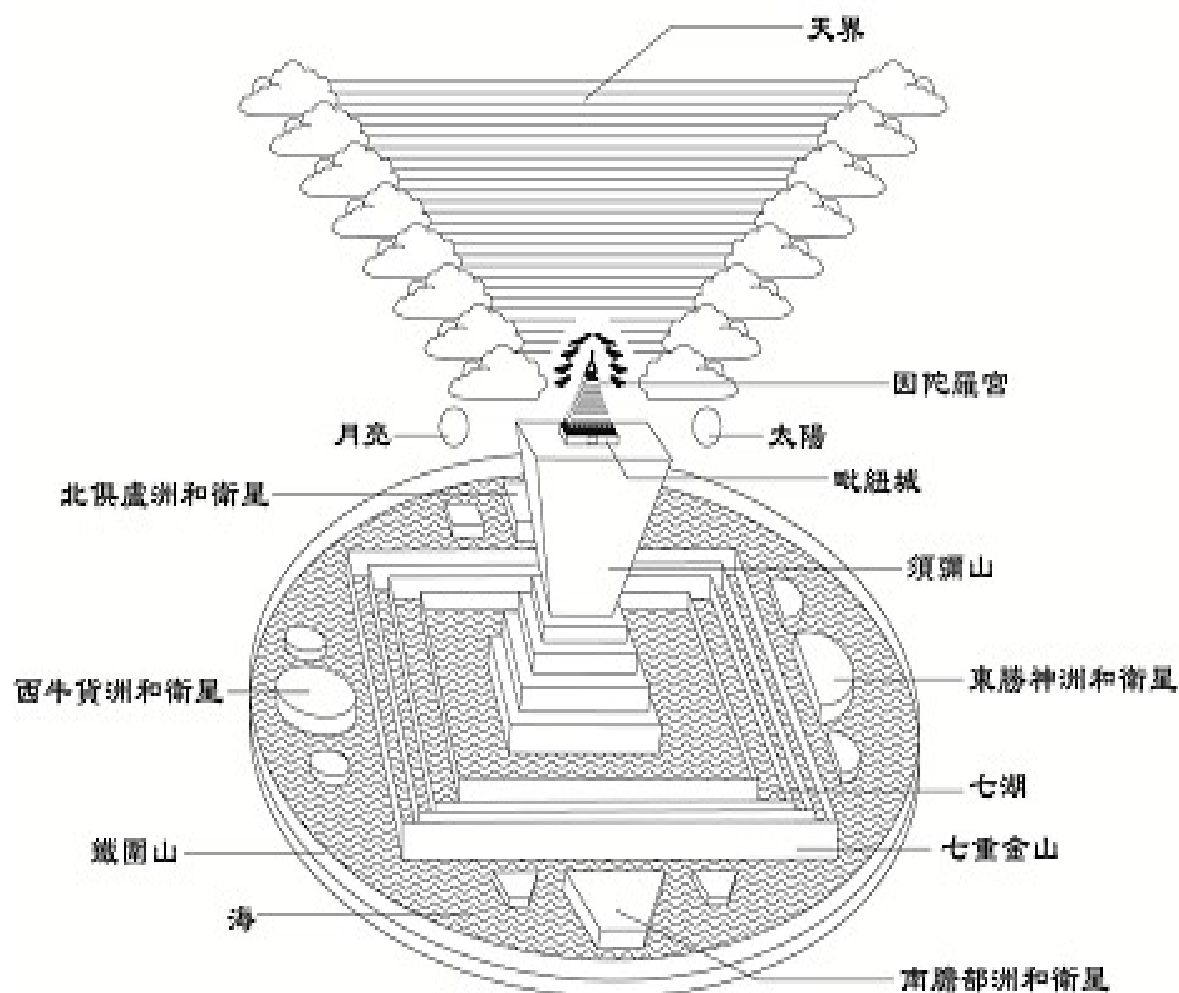
ཅས་དལ་བྱར་བཞེད་ཅིང་སེམས་དབུ་མ་ཆེན་པོའི་དོན་བསམ་བཞིན་དུ་ཅུང་ཟད་མཉམ་བཞག་བྱེད། དེ་ནས་དགེ་བ་གཞན་དོན་དུ་བསྐྱོ་བའི་གཏོང་ལེན་གྱི་
དམིགས་པ་དང་ངག་ཏུ་འང་ཀུན་ཏུ་བཟང་པོའི་སྣོན་ལམ་བཅས་བཞེད་པས་གྲུབ་པའོ།།

緩緩念誦，思維甚深中觀妙義，稍作禪定。 然後為迴向眾生修呼吸自他交換法及念誦
普賢行願王經。

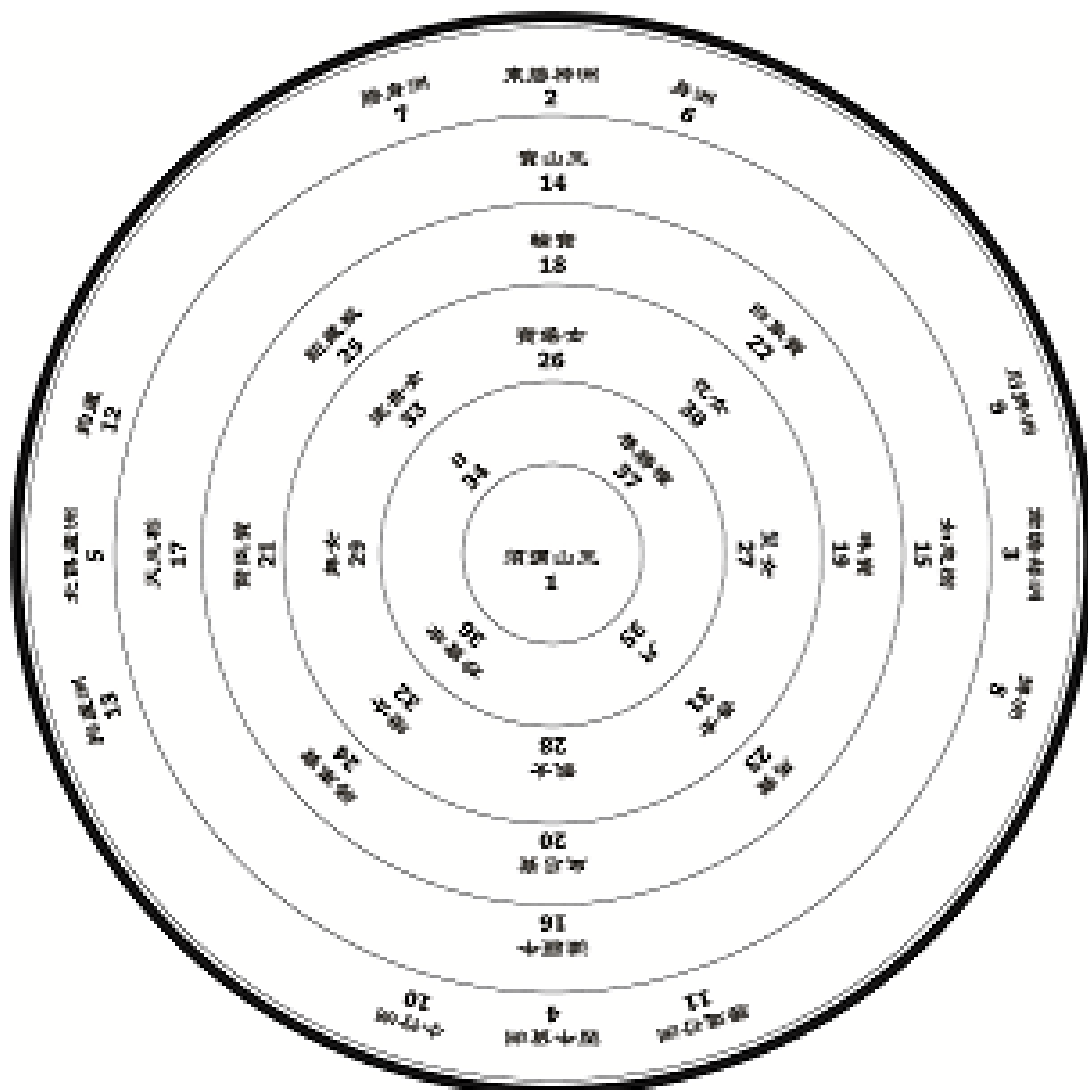
མཚུལ་ནི།
曼達拉供養



曼達拉供養處圖(一)

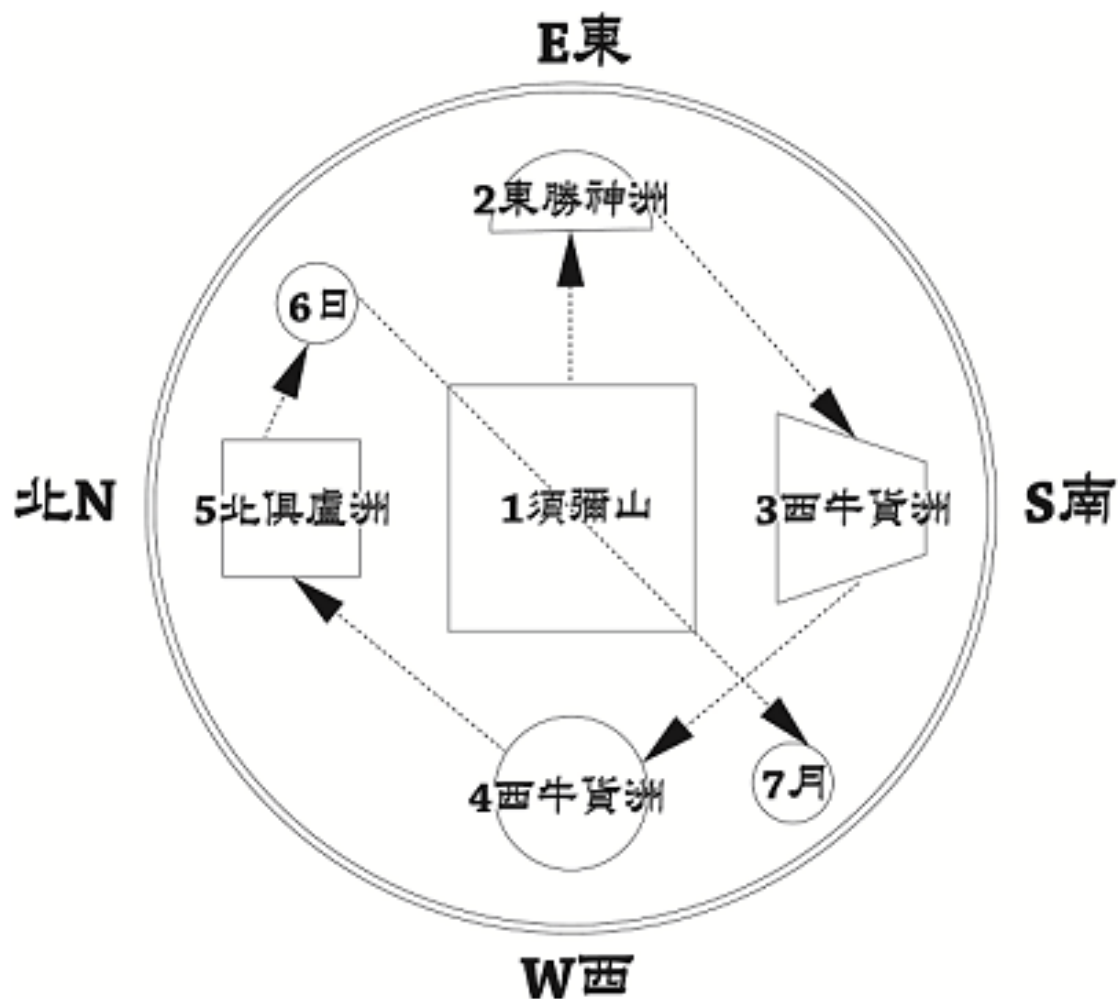


曼達拉供養圖(二)



三十七曼達拉供養圖(三)

- | | | | | |
|---------|--------|--------|--------|---------|
| 1.須彌山王 | 2.東勝神洲 | 3.南瞻部洲 | 4.西牛貨洲 | 5.北俱盧洲 |
| 6.身洲 | 7.勝身洲 | 8.拂洲 | 9.別拂洲 | 10.小行洲 |
| 11.勝道行洲 | 12.拘盧 | 13.拘盧洲 | 14.寶山王 | 15.如意樹 |
| 16.滿願牛 | 17.天生稻 | 18.輪寶 | 19.珠寶 | 20.皇后寶 |
| 21.賢臣寶 | 22.白象寶 | 23.馬寶 | 24.將軍寶 | 25.鉅藏寶瓶 |
| 26.嬉女 | 27.鬘女 | 28.歌女 | 29.舞女 | 30.花女 |
| 31.香女 | 32.燈女 | 33.塗香女 | 34.日 | 35.月 |
| 36.妙寶傘 | 37.尊勝幢 | | | |



七曼達拉供養圖(四)

- | | | | |
|---------|---------|---------|---------|
| 1. 須彌山 | 2. 東勝神洲 | 3. 南瞻部洲 | 4. 西牛貨洲 |
| 5. 北俱盧洲 | 6. 日 | 7. 月 | |

༩ མཚུལ་ནི།

曼達拉供養

རང་སེམས་དག་པའི་སྒྲུང་ངོར་མདུན་གྱི་མཁར།

Rang Sem.Dag Pai.Nang Ngor.Dun Gyi Khar.
浪森 達貝 囊哦 頓吉卡
自心淨觀前方虛空中

སེང་ཁྲི་པད་ཟླའི་གདན་དུ་ས་ར་ཏ།

Seng Tri.Pe Dai.Den Du.Sa Ra Ha.
生赤 貝迪 殿度 薩拉哈
獅座蓮月墊上薩拉哈

།དོ་རྗེ་འཆང་གི་རྣམ་པར་བཞུགས་པ་ལ།

Dor Je.Chang Gi.Nam Par.Zhug Pa La.
多傑 姜格 南巴 淑巴拉
外相現起金剛總持身

།ཕྱག་རྒྱ་ཆེན་པོའི་གྲུབ་པ་ཡོངས་ཀྱིས་སྐོར།

Chag Gya.Chen Poi.Drub Pa.Yong Kyi Kor.
洽甲 千布 竹巴 雍吉扣
大印成就上師眾圍繞

།སྤྱིང་དུ་སངས་རྒྱས་མདུན་དུ་ཡི་དམ་ཚོགས།

Teng Du.Sang Gye.Dun Du.Yi Dam Tsog.
定度 桑傑 頓度 宜當措
上空諸佛前方諸本尊

།གཡས་སུ་ལོང་སྐྱ་རྒྱབ་ཏུ་དམ་པའི་ཚོས།

Ye Su.Long Ku.Gyab Tu.Dam Pai Choe.
耶蘇 隆固 佳都 當貝秋
右側報身佛及諸正法

།གཡོན་དུ་བྱང་སེམས་དག་བཅོམ་དབུས་གྱི་ཁྲིའི།

Yon Du.Jang Sem.Dra Chom.Wue Kyi Tri.
元度 江森 札涓 烏吉赤
左側菩提薩埵阿羅漢

།འོ་གཏུ་ཚོས་སྤང་ཡང་སྐྱལ་ཚོགས་བཅས་གསལ།

Wok Tu.Choe Sung.Yang Trul.Tsog Che Sal.
哦都 秋宋 洋竹 措皆薩
下層觀想護法眷屬眾

།ཐམས་ཅད་པད་མ་ཟླ་བའི་གདན་གྱི་སྤྱིང་།

Tham Che.Pe Ma.Da Wai.Den Gyi Teng.
湯界 貝瑪 達威 殿吉定
彼等皆立蓮花月輪上

།ཡེ་ཤེས་ལྡན་པ་ལྗམ་མེར་བཞུགས་པ་ལ།

Ye She.Den Pa.Lam Mer.Zhug Pa La.
耶謝 殿巴 藍美 蘇巴拉
具足智慧莊嚴熾燃住

།བདག་དང་འགོ་བ་ཐམས་ཅད་ཅི་གཅིག་ཏུ།

Dag Dang.Dro Wa.Tham Che.Tse Chig Tu.
達當 卓哇 談界 這吉都
我等一切有情同專注

།དད་ཅིང་གུས་པས་མཚུལ་འབྲུལ་བར་བྱ།

De Ching.Gu Pe.Men Dral.Bul War Ja.
喋晶 古貝 曼扎 布哇甲
以大恭敬虔誠獻曼達

ཅེས་ཚོགས་ཞིང་བསྐྱེད་ནས་མཚུལ་སོ་བདུན་མ་ལུལ། བྲངས་གསོག་པའི་སྐབས་ས་གཞི་སྤོས་རྒྱས་སོགས་ཚོགས་བཅད་བཞི་པོ་ཁོ་ན་
 བྲང་བས་འཇུག། རྒྱས་བསྐྱེད་གང་ཡིན་ཅུང་མཚུལ་སོ་བདུན་མའི་དམིགས་ཅིམ་དང་གཞན་ཡང་དག་པའི་ཞིང་ཁམས་སྤྱོ་ཚོགས་པ་ཡིད་གྱིས་
 ལྷུལ་སྤེལ་བྱེད་པའི་དམིགས། དེ་ནས་མཚོན་པའི་མཚུལ་ལག་ཏུ་སྲངས་ནས། ལྷུལ་གཙང་ཞིང་དག་པར་བྱི་བའི་ཚོ། གཟུང་འཛིན་གྱིས་
 བསྐྱེད་པའི་རང་གཞན་གྱི་རྒྱུད་གྱི་སྤྲིག་སྤྲིབ་དག་པར་བསམ་ལ། ཡིག་བརྒྱ་བཅོད།

以大恭敬虔誠獻曼達，觀資糧田，獻三十七曼達拉，計數之時，以四句短曼達拉供養為數，無論修長或短，三十七曼達拉供養之觀想和其他各眾淨土以意念觀想供養。現在手持所供之曼達盤，右手潔淨曼達盤時，觀想清除能所持之自他相續之罪障，誦百字明咒。

ཨོྲཱ་བཌྲ་ས་ཏུ་ས་མ་ཡ། མ་ནུ་ཕུ་ལ་ཡ།
Om.Bed Jar.Sa To.Sa Ma Ya. Ma Nu.Pa La Ya.
 喻 班雜 薩陀 薩瑪雅 瑪路 帕拉雅

བཌྲ་ས་ཏུ་ཏུ་ཀོ་པ་ཏིལྲ་བི་ལྷོ་མི་བྲ་ལ།
Bed Jar.Sa To.Te No Pa.Tig Tha.Dri Dhro.Me Bha Wa.
 班雜 薩陀 鐵落帕 體塔 知多 美吧哇

སུ་ཏུཾ་མི་བྲ་ལ། སུ་པོཾ་མི་བྲ་ལ།
Su To.Kha Yo.Me Bha Wa. Su Po.Kha Yo.Me Bha Wa.
 素陀 卡啞 美巴哇 素波 卡啞 美巴哇

ཨ་ནུ་རྟོ་མི་བྲ་ལ། སར་སིདྱི་མི་བྲ་ལ་རྩ།
Ah Nu.Rak To.Me Bha Wa. Sar Wa.Sid Dhi.Mem Tra Ya Tsa.
 阿努 拿陀 美巴哇 薩哇 系第 美扎雅嚟

སར་ཀམ་སུ་ཙ་མེ། ཙཿྲི་ཡེ་ཀུ་རུ་ཧུང།
Sar Wa.Kar Ma.Su Tsa Me. Tsi Tam.She Ri Ya.Ku Ru Hung.
 薩哇 噶瑪 素嚟美 則當 希里雅 庫如吽

ཧ་ཧ་ཧ་ཧ་ཧོ། ཧྲ་ག་ཤན། སར་ཏ་ཐུ་ག་ཏ་བཌྲ་
Ha Ha Ha Ha Ho. Bha Ga Wan.Sar Wa.Ta Tha Ga Ta.Bed Jar.
 哈哈哈哈火 巴噶萬 薩哇 他塔噶他 班雜

མཱ་མེ་མུཙུ་བརྗེ་ཐུ་པ་མ་ཧཱ་མ་ཡ་མ་ས་ཏཱ་ཨུཾ།

Ma Me.Mun Tsa.Bed Jir.Bha Wa.Ma Ha.Sa Ma Ya.Sat To Ah.

瑪美 悶嚟 班最 巴哇 瑪哈 薩瑪雅 薩陀阿

ཚོག་འདོན་སྐབས་དོན་གསལ་འདེབས་པ་དང་། མེ་ཏོག་གི་འདབ་མ་སོགས་ཀྱིས་ཚོམ་བུ་བཀོད་ནས་འབུལ་བ་རྣམས་ཕྱོགས་མཐུན་བྱ་སྟེ།
專注其義，如儀軌用供物麥及谷類順擺放供品。

ཨོཾ་བརྗེ་ཐུ་མི་ཨུཾ་རྩུྃ།

གཞི་རྣམ་པར་དག་པ་དབང་ཆེན་གསེར་གྱི་ས་གཞི།

Om.Bed Jar.Bu Mi.Ah Hung. Zhi Nam Par.Dag Pa.Wang Chen.Ser Gyi.Sa Zhi.

喻 班雜 布咪 阿吽 息南巴 達巴 旺千 瑟吉 薩息

喻班雜布咪阿吽 威嚴清淨金地基

ཨོཾ་བརྗེ་རེ་ཁེ་ཨུཾ་རྩུྃ།

ཕྱི་ལྷགས་རིའི་འཁོར་ཡུག་གི་ར་བས་ཡོངས་སུ་

Om.Bed Jar.Re Khe.Ah Hung. Chi Chag Ri.Khor Yug Gi.Ra We.Yong Su.

喻 班雜 哩克 阿吽 契恰瑞 擴優給 邁威 雍蘇

喻班雜哩克阿吽 四周環繞鐵圍牆

བསྐྱར་བའི་དབུས་སུ་རིའི་རྒྱལ་པོ་མཚོག་རབ།

ཤར་ལུས་འཕགས་པོ།

ལྷོ་ཇ་སུ་གླིང་།

Kor Wei.Wue Su Ri Yi.Gyal Po.Chog Rab.

Shar Lue Phag Po.

Lho Zam Bu Ling.

郭威 吳蘇瑞依 佳波 卻拉

夏呂帕波

洛讚布令

中央屹立須彌山

東勝神洲

南瞻部洲

རུབ་བ་གླང་སྟོད།

བྱང་སྐྱ་མི་སྟན།

ལུས་དང་ལུས་འཕགས།

Nub Ba Lang Chod.

Jang Dra Mi Nyen.

Lue Dang.Lue Phag.

奴巴浪覺

強札米念

呂倘 呂帕

西牛貨洲

北俱盧洲

身洲及勝身洲

ང་ཡབ་དང་ང་ཡབ་གཞན།

གཡོ་ལྷན་དང་ལམ་མཚོག་འགྲོ།

Nga Yab Dang.Nga Yab Zhen.

Yo Den Dang.Lam Chog Dro.

阿雅倘 阿雅新

唷登倘 浪卻卓

拂洲及別拂洲

小行洲及勝道行洲

སྒྲ་མི་སྤྲོན་དང་སྒྲ་མི་སྤྲོན་གྱི་ཟླ།

རིན་པོ་ཆེའི་རི་བོ།

Dhra Mi Nyen Dang.Dra Mi Nyen.Gyi Da.
札米念倘 札米念 吉達
拘盧並及拘盧洲

Rin Po Che Yi.Ri Wo.
仁波切儀 瑞喔
寶山王

དཔག་བསམ་གྱི་ཤིང་།

འདོད་འཇའི་བ།

མ་མློས་པའི་ལོ་ཏྲག།

Pag Sam Gyi Shing.
帕桑吉興
如意樹

Dod Jo Yi Ba.
朵覺儀巴
滿願牛

Ma Moe.Pai Lo Tog.
瑪莫 貝洛多
天生稻

འཁོར་ལོ་རིན་པོ་ཆེ།

ནོར་བུ་རིན་པོ་ཆེ།

བཙུན་མོ་རིན་པོ་ཆེ།

སྤྱོན་པོ་རིན་པོ་ཆེ།

Kor Lo.Rinpoche.
擴洛 仁波切
輪寶

Nor Bu.Rinpoche.
諾布 仁波切
珠寶

Tsun Mo.Rinpoche.
尊嫫 仁波切
皇后寶

Lon Po.Rinpoche.
輪波 仁波切
賢臣寶

སྤང་པོ་རིན་པོ་ཆེ།

རྟ་མཚོག་རིན་པོ་ཆེ།

དམག་དཔོན་རིན་པོ་ཆེ།

Lang Po.Rinpoche.
浪波 仁波切
大象寶

Ta Chog.Rinpoche.
大秋 仁波切
馬寶

Mag Pon.Rinpoche.
瑪奔 仁波切
將軍寶

གཏེར་ཆེན་པོའི་བུམ་པ།

སྤྲིག་མོ་མ།

ཕྱིང་བ་མ།

ལུ་མ།

Ter Chen Poi.Bum Pa.
喋千波 奔巴
鉅藏寶瓶

Geg Mo Ma.
給嫫瑪
嬉女

Treng Wa Ma.
趁哇瑪
鬢女

Lu Ma.
路瑪
歌女

གར་མ།

མེ་ཏོག་མ།

བདུག་སྤྲོས་མ།

སྤྲོང་གསལ་མ།

དྷི་ཆབ་མ།

Gar Ma.
噶瑪
舞女

Me Tog Ma.
美朵瑪
花女

Dug Poe Ma.
獨波瑪
香女

Nang Sal Ma.
浪沙瑪
燈女

Dri Chab Ma.
知洽瑪
塗香女

ཉི་མ།	ལྷ་པ།	རིན་པོ་ཆའི་གདུགས།	ཕྱོགས་ལས་རྣམ་པར་རྒྱལ་བའི་རྒྱལ་མཚན།
Nyi Ma.	Da Wa.	Rinpoche Dug.	Chog Le.Nam Par.Gyal We.Gyal Tsen.
尼瑪	大哇	仁波切度	卻咧 南巴 佳威 佳察
日	月	妙寶傘	威攝十方之勝幢

དབུས་སུ་ལྷ་དང་མི་ཡི་དཔལ་འབྱོར་ཕུན་སུམ་ཚོགས་པ་མ་ཚང་བ་མེད་པ།

Wue Su.Lha Dang.Mi Yi.Pal Jor.Phun Sum.Tsog Pa.Ma Tsang Wa.Med Pa.
 吾蘇 拉倘 米儀 巴覺 賁宋 措巴 瑪倉哇 美巴
 中央集齊人天藏吉祥珠寶圓滿無餘

རབ་འབྲམས་རྒྱ་མཚོའི་རྩལ་གྱི་གངས་ལས་འདས་པ་མངོན་པར་བཀོད་དེ།

Rab Jam.Ja Tsoi.Dul Gyi.Drang Le.De Pa.Ngon Par.Koe De.
 拉江 佳措 都吉 長咧 喋巴 安巴 飯喋
 莊嚴羅列無量無邊塵數海

སྤྲུལ་ཡི་དམ་སངས་རྒྱས་བྱང་རྒྱལ་སེམས་དཔའ་དཔའ་བོ་མཁའ་འགྲོ་ཚོས་སྦྱོང་

La Ma.Yi Dam.Sang Gye.Jang Chub.Sem Pa.Pa Wo.Kha Dro.Choe Kyong.
 喇嘛 依唐 桑界 強秋 森巴 巴窩 卡卓 卻炯
 供養諸上師本尊佛菩薩

སྤང་མའི་ཚོགས་དང་བཅས་པ་རྣམས་ལ་དབུལ་བ་བགྱིའོ།

Sung Mai.Tsok Dang.Che Pa.Nam La.Wul Wa.Gyi Wo.
 宋美 措倘 皆巴 南拉 烏哇 吉哦
 勇父空行母眾護法眷屬

ཕུགས་རྗེས་འགྲོ་བའི་དོན་དུ་བཞེས་སུ་གསོལ།

Tug Je.Dro We.Don Du.Zhe Su Sol.
 突借 卓威 凍杜 些蘇梭
 憫念眾生祈納受

བཞེས་ནས་བྱིན་གྱིས་བརྒྱབ་དུ་གསོལ།

Zhe Ne.Jin Gyi.Lab Tu Sol.
 些涅 淨吉 拉杜梭
 受已啟請賜加持

ས་གཞི་སྒྲོམ་རྒྱུ་གསུམ་ཤིང་མེ་ཏོག་བགྲམ།

Sa Zhi.Poe Chue.Jug Shing.Me Tog Tram.
沙西 波曲 祝信 美多昌
大地塗香妙花敷

རི་རབ་གླིང་བཞི་ཉི་ལྷན་བརྒྱན་པ་འདི།

Ri Rab.Ling Zhi.Nyi De.Gyen Pa Di.
日拉 令希 尼喋 金巴迪
須彌四洲日月巖

།སངས་རྒྱུ་ཞིང་དུ་དམིགས་ཏེ་ཕུལ་བ་ཡིས།

Sang Gye.Zhing Du.Mig Te.Phul Wa Yie.
桑界 星杜 咪喋 普哇宜
意觀佛刹敬呈獻

།འགྲོ་ཀུན་རྣམ་དག་ཞིང་ལ་སྦྱོད་པར་ཤོག།

Dro Kun.Nam Dag.Zhing La.Chod Par Shog.
作滾 南達 星拉 決巴修
緣此有情登淨土

།ཕྱོགས་བཅུ་དུས་གསུམ་བཞུགས་པ་ཡི།

Chog Chu.Due Sum.Zhug Pa Yi.
措促 杜宋 淑巴宜
住於十方三世中

།སངས་རྒྱུ་བྱང་རྒྱལ་སེམས་དཔའ་དང་།

Sang Gye.Jang Chub.Sem Pa Dang.
桑界 強促 森巴倘
諸佛與及菩薩眾

།སླ་མ་དེ་ཇི་སྒྲོབ་དཔོན་དང་།

La Ma.Do Je.Lob Pon Dang.
喇嘛 多傑 羅邦檔
金剛上師阿闍梨

།ཡི་དམ་ལྷ་ཚོགས་འཁོར་དང་བཅས།

Yi Dam.Lha Tsog.Khor Dang Che.
依檔 拉措 哥檔知
本尊諸天及眷屬

།དུས་གསུམ་བདེ་གཤེགས་མ་ལུས་ལ།

Due Sum.De Shek.Ma Lue La.
杜宋 喋謝 瑪呂拉
三世善逝無餘盡

།གླིང་བཞི་རི་རབ་བཅས་པ་དང་།

Ling Zhi.Ri Rab.Che Pa Dang.
寧希 日拉 切巴當
凡諸四洲百俱胝

།གླིང་བཞི་བྱེ་བ་ཕྱག་བརྒྱ་དང་།

Ling Zhi.Je Wa.Thrag Gya Dang.
寧希 借哇 扎佳倘
四洲以及百俱胝

།བྱེ་བ་འབུམ་དང་དུང་ཕུར་ཏེ།

Je Wa.Bum Dang.Dung Chur Te.
借哇 布當 冬促喋
十方俱胝億俱胝

མཚུལ་གཅིག་ཏུ་བསྐྱེས་ནས་ནི།

Men Dral.Chig Tu.Due Ne Ni.
面達 吉圖 度涅尼
盡攝於一曼達拉

མོས་གྲོས་གོང་མ་རྣམས་ལ་འབུལ།

Moe Loe.Gong Ma.Nam La Bul.
摩洛 剛瑪 南拉布
虔誠呈供諸聖眾

ཐུག་ཇེ་ཚེས་བཟེར་དགོངས་བཞེས་སུ་གསོལ།

Thug Je.Tser Gong.Zhe Su Sol.
突借 徵貢 些蘇梭
慈悲眾生祈納受

བཞེས་ནས་བྱིན་གྱིས་བརྒྱབ་ཏུ་གསོལ།

Zhe Ne.Jin Gyi.Lab Tu Sol.
謝涅 今吉 拉杜梭
受已啟請賜加持

ཨོཾ་མཚུལ་ལུ་ཇ་མེ་གླ་ས་སུ་བྱ་སྤྲ་ར་ཏ་ས་མ་ཡེ་ཨུཾ་ཧྱུཾ།

Om.Man Dral La.Pu Za.Me Ga.Sa Mu Dra.Sa Pha.Ra Na.Sa Ma Ye.Ah Hung.
喻 曼達拉 布渣 美噶 薩木扎 薩巴 拉納 桑瑪耶 阿吽

ཞེས་ཚར་ཅི་རྒྱས་སུ་འབུལ་ལ། ཇེས་སུ།
量力而供

སེམས་བྱེད་མཚུལ་བཟང་པོ་འདི་ཡུལ་བས།

Nye Je.Men Dral.Sang Po.Di Phul We.
呢皆 面扎 桑波 迪布威
獻此勝妙曼達供

བྱང་རྒྱལ་ལམ་ལ་བར་ཆད་མི་འབྱུང་ཞིང་།

Jang Chub.Lam La.Bar Ched.Mi Jung Zhing.
強促 浪拉 巴切 咪君信
菩提道上無障礙

འདུས་གསུམ་བདེར་གཤེགས་དགོངས་པ་རྟོགས་པ་དང་།

Due Sum.Der Sheg.Gong Pa.Tog Pa Dang.
杜宋 德謝 貢巴 度巴倘
現證三世佛之悟

སྲིད་པར་མི་འཁྲུལ་ཞི་བར་མི་གནས་ཤིང་།

Sid Par.Mi Trul.Zhi War.Mi Ne Shing.
希巴 米住 希哇 咪涅信
不迷輪迴不住涅

ཞུ་མ་མཁའ་མཉམ་པའི་འགྲོ་བ་སྤྱོད་བར་ཤོག།

Nam Kha.Nyam Pei.Dro Wa.Drol War Shok.
南卡 娘貝 卓哇 卓哇梭
願度遍空有情眾

མཚུལ་གྲངས་གསལ་པ་ཡིན་ན།
如欲曼達供計數由此

ས་གཞི་སྒྲོམ་རྒྱས་བྱུགས་ཤིང་མེ་ཏོག་བཀྲམ།
Sa Zhi.Poe Chue.Jug Shing.Me Tog Tram.
沙西 波曲 祝信 美多昌
大地塗香妙花敷

རི་རབ་གླིང་བཞི་ཉི་ལྷས་བརྒྱན་པ་འདི།
Ri Rab.Ling Zhi.Nyi De.Gyen Pa Di.
日拉 令希 尼喋 金巴迪
須彌四洲日月巖

།སངས་རྒྱས་ཞིང་དུ་དམིགས་ཏེ་ཕུལ་བ་ཡིས།
Sang Gye.Zhing Du.Mig Te.Phul Wa Yie.
桑界 星杜 咪喋 普哇宜
意觀佛刹敬呈獻

།འགྲོ་ཀུན་རྣམ་དག་ཞིང་ལ་སྦྱོད་པར་ཤོག།
Dro Kun.Nam Dag.Zhing La.Chod Par Shog.
作滾 南達 星拉 決巴朔
緣此有情登淨土

ཅེས་རྒྱས་བསྐྱུས་སྐབས་དང་སྦྱར་ཏེ།
隨以廣略獻供

དངོས་འབྱོར་ཡིད་སྦྱུལ་ལོངས་སྦྱོད་ཀུན་ཕུལ་ནས།
Ngoe Jor.Yi Trul.Long Chod.Kun Phul Ne.
溫覺 宜竹 隆最 滾普涅
實獻意供一切受用物

།བསོད་ནམས་ཡེ་ཤེས་ཚོགས་གཉིས་རྫོགས་པར་གྱུར།
Sod Nam.Ye She.Tsog Nyie.Zog Par Gyur.
雖南 耶謝 措尼 卓巴究
圓滿智慧福德二資糧

།ཚོགས་ཞིང་འོད་ཟླ་བདག་དང་དབྱེར་མེད་འབྲེས།
Tsog Zhing.Wo Zhu.Dag Dang.Yer Me Dre.
措興 喔書 達檔 耶美這
福田化光入我身無別

།མཐའ་བྲལ་སེམས་ཀྱི་ངོ་བོར་མཉམ་པར་བཞག།
Tha Dral.Sem Kyi.Ngo Wor.Nyam Par Zhag.
塔札 森吉 哦噶 良巴霞
安住無邊心性禪定中

ཅེས་བརྗོད་དེ་སེམས་ངོ་སློམ་མཐར་དགོ་བ་གཞན་དོན་དུ་བསྡོམ་པའི་སློན་ལམ་ཞེས་གསུང་བ་བཅས་སོ།།
誦已禪定，再迴向眾生，祈願。

དོ་རྗེ་ཡི་ཤེས་འབེབས་པའི་རྣལ་འབྱོར་ནི།
祈臨金剛智慧之瑜珈



本尊金剛亥母



上師相應法圖

༩ རྗེ་ཡི་ཤེས་འབྲེལ་པའི་རྣལ་འབྱོར་ནི།
祈臨金剛智慧之瑜珈

༩ རྗེ་ཡི་ཤེས་འབྲེལ་པའི་རྣལ་འབྱོར་ནི། གོ་གནས་སྣོན་གྲགས་སོགས་ཡོད་མེད་ལ་མ་ལྟོས་པར་ཁྱེད་ཀྱི་འཛིན་གྱི་སྒྲ་མ་
གང་ཞིག་ལས་བྲིད་ལྷན་ཏེ་ཉམས་ལེན་བྱ་དགོས། ཡི་ཤེས་འབྲེལ་པའི་རྣལ་འབྱོར་གྱི་གདོན་ཆའི་བསྐྱེད་བྱ་རྣམས་ཅུང་ཟད་གཏམ་པའི་སློན་ནས་
བྲིས་ཡོད་པས། ཁྱེད་ཀྱི་ལས་ཞིབ་བྲིད་མ་ལྷན་པར་རྒྱུས་མེད་ཀྱིས་ཀློག་པ་ཙམ་ལས་བསམ་བྱ་གང་ཡིན་ཏེ་གསུམ་མི་རྣམས་པ་མ་འབྲིན་པར་
མཛོད།

祈臨金剛智慧之瑜珈、修士無需重視彼之名利，尋找具傳承的上師作請授，如是修持。
祈智慧之瑜珈法以較隱密語寫成，若無具傳承上師講授，只靠自己念誦則無法理解其義。

སྐལ་ལྷན་དམ་ཚིག་སེམས་དཔར་བསྐྱེད་པ་ཡི།

Kal Den.Dam Tsig.Sem Par.Kye Pa Yi.
噶殿 當赤 森巴 皆巴宜
自觀生起誓言本尊相

སླྱི་བོར་པད་མ་ཉི་ཟེའི་གདན་སྟེང་ན།

Chi Wor.Pe Ma.Nyi Dai.Den Teng Na.
吉哦 貝瑪 尼迪 殿定拿
頭頂蓮日月上薄伽梵

།བཙམ་ལྷན་རིགས་ཀུན་བདག་ཉིད་རྗེ་འཆང་།

Chom Den.Rig Kun.Dag Nyid.Dor Je Chang.
炯殿 哩滾 達尼 多傑姜
一切族姓之主金剛持

།བལྟགས་པའི་སྟོང་ནས་བརྒྱུད་པའི་སི་རྩ་དང་།

Zhug Pei.Teng Ne.Gyud Pai.Sid Dha Dang.
素貝 定涅 居貝 夕達檔
上方安坐傳承成就者

།སྐྱབས་ལུལ་དགོན་མཚོག་མ་ལུས་མཐོ་བཙུགས་སུ།

Kyab Yul.Kon Chog.Ma Lue.Tho Tseg Su.
夾優 甘卻 瑪呂 託哲素
殊勝皈依之境層層現

།ཁྲོམ་ཚོགས་ལྷམ་མེར་གསལ་ལ་ལ་ཅེ་གཅིག་གིས།

Trom Tsog.Lam Mer.Sal La.Tse Chig Gie.
圈措 藍美 薩拉 這吉給
重重環繞煥然明顯現

།ཉིང་འཛིན་སྤར་བའི་རྣམ་ལུགས་སྟོང་ནས་གསོལ།

Ting Zin.Par Wai.Nue Shug.Nying Ne Sol.
丁曾 巴威 諾素 寧涅梭
專一禪定之力由心起

།རྗེ་འཆང་ཆེན་ཉི་ལོ་རྣམ་དང་།

Dor Je.Chang Chen.Te Lo.Na Ro Dang.
多傑 姜淺 喋洛 拿羅檔
金剛總持帝洛那諾巴

|མར་པ་མི་ལ་ཚོས་རྗེ་སྐམ་པོ་པ།

Mar Pa.Mi La.Choe Je.Gam Po Pa.
瑪巴 密勒 卻傑 岡波巴
瑪巴密勒法王岡波巴

|དུས་གསུམ་ཤེས་བྱ་ཀུན་མཁྱེན་ཀམ་པ།

Due Sum.She Ja.Kun Kyen.Kar Ma Pa.
度順 謝佳 滾淺 噶瑪巴
普明三世遍知噶瑪巴

|ཆེ་བཞི་རྒྱུད་བརྒྱུད་བརྒྱུད་པ་འཛིན་རྣམས་དང་།

Che Zhi.Chung Gyed.Gyud Pa.Zin Nam Dang.
切西 群皆 居巴 津南檔
四大八小傳承持有者

|འབྲི་སྟག་ཚལ་གསུམ་དཔལ་ལྡན་འབྲུག་པ་སོགས།

Dri Tag.Tsal Sum.Pal Den.Drug Pa Sog.
知大 察順 巴殿 竹巴梭
止 達 察派具德竹巴等

|ཟབ་ལམ་ཕྱག་རྒྱ་ཆེ་ལ་མངའ་བརྟེས་པའི།

Zab Lam.Chag Gya.Che La.Nga Nye Pai .
瑟南 洽佳 切拉 釀涅貝
於甚深道大印得自在

|མཉམ་མེད་འགྲོ་མགོན་དུགས་པོ་བཀའ་བརྒྱུད་ལ།

Nyam Med.Dro Gon.Dag Po.Ka Gyud La.
娘美 卓貢 達波 噶居拉
達波噶居無比眾生怙

|གསོལ་བ་འདེབས་སོ་བཀའ་བརྒྱུད་སྒྲ་མ་རྣམས།

Sol Wa.Deb So.Kag Gyud.La Ma Nam.
梭哇 喋梭 噶舉 喇嘛南
於諸噶舉上師作祈禱

|བརྒྱུད་པ་འཛིན་ལོ་རྣམ་ཐར་བྱིན་གྱིས་སྦྱབས།

Gyud Pa.Zin No.Nam Thar.Jin Gyie Lob.
居巴 津諾 南塔 僧吉洛
持有傳承記述祈加持

|ཞེན་ལོག་བསྐྱོམ་གྱི་ཀར་པར་གསུངས་པ་བཞིན།

Zhen Log.Gom Gyi.Kang Par.Sung Pa Zhin.
賢洛 甘吉 岡巴 宋巴賢
經云：厭欲即為修行足

|ཟས་ཚོར་ཀུན་ལ་ཆགས་ཞེན་མེད་པ་དང་།

Ze Nor.Kun La.Chag Zhen.Med Pa Dang.
瑟諾 滾拉 洽賢 美巴檔
於諸飲食財寶無貪念

|ཆོ་འདིར་གདོས་ཐག་ཚོད་པའི་སྐྱོམ་ཆེན་ལ།

Tse Dir.Do Thag.Chod Pai.Gom Chen La.
測迪 對塔 確貝 甘千拉
斷離此世貪網之行者

|རྙིང་བཀའ་ཞེན་པ་མེད་པར་བྱིན་གྱིས་སྦྱབས།

Nye Kur.Zhen Pa.Med Par.Jin Gyie Lob.
涅固 賢巴 美巴 僧吉洛
無著名聞利養祈加持

མོེ་གུས་སྒོམ་གྱི་མགོ་བོར་གསུངས་པ་བཞིན།

Moe Gue.Gom Gyi.Go Wor.Sung Pa Zhin.
摩皈 貢吉 過喔 松巴賢
經云：虔敬即為修行首

མན་ངག་གཏིར་སྒོ་འབྱེད་པའི་སྐྱ་མ་ལ།

Men Ngag.Ter Go.Jed Pai.La Ma La.
棉雅 喋過 皆貝 喇嘛拉
開啟教言寶藏之上師

རྒྱུན་དུ་གསོལ་བ་འདེབས་པའི་སྒོམ་ཆེན་ལ།

Gyun Du.Sol Wa.Deb Pai.Gom Chen La.
君度 梭哇 喋貝 貢淺拉
於諸恆常祈請之行者

བཙེས་མིན་མོས་གསུ་སྐྱེ་བར་བྱིན་གྱིས་རྫོབས།

Choe Min.Moe Gue.Kye War.Jin Gyie Lob.
舊明 摩皈 皆哇 僧吉洛
加持生起無為之虔敬

ཡེངས་མེད་སྒོམ་གྱི་དངོས་གཞིར་གསུངས་པ་བཞིན།

Yeng Med.Gom Gyi.Ngoe Zhir.Sung Pa Zhin.
映美 貢吉 溫夕 宋巴賢
經云：無放逸是正修行

གང་ཤར་རྟོགས་པའི་ངོ་བོ་སོ་མ་དེ།

Gang Shar.Tog Pai.Ngo Wo.So Ma De.
岡夏 多貝 哦喲 梭瑪喋
隨顯即悟身性自如如

མ་བཙེས་དེ་ཀར་འཇོག་པའི་སྒོམ་ཆེན་ལ།

Ma Choe.De Kar.Jog Pai.Gom Chen La.
瑪舊 喋噶 覺貝 貢淺拉
住於任運無整之行者

བསྒོམ་བྱ་སྒོ་དང་བྲལ་བར་བྱིན་གྱིས་རྫོབས།

Gom Ja.Lo Dang.Dral War.Jin Gyie Lob.
貢佳 洛檔 札哇 僧吉洛
修行遠離妄心祈加持

ནམ་རྟོག་ངོ་བོ་ཚོས་སྐྱར་གསུངས་པ་བཞིན།

Nam Tog.Ngo Wo.Choe Kur.Sung Pa Zhin.
南多 哦喔 初固 松巴賢
經云：妄念身性即法身

ཅི་ཡང་མ་ཡིན་ཅིར་ཡང་འཆར་བ་ལ།

Chi Yang.Ma Yin.Chir Yang.Char Wa La.
吉揚 瑪煙 吉洋 洽哇拉
所顯非真宛然而顯現

མ་འགགས་ཐོལ་པར་འཆར་བའི་སྒོམ་ཆེན་ལ།

Ma Gag.Rol Par.Char Wai.Gom Chen La.
瑪嘎 洛巴 洽威 貢淺拉
不滅幻有顯現之行者

འཁོར་འདས་དབྱེར་མེད་རྟོགས་པར་བྱིན་གྱིས་རྫོབས།།

Kor De.Yer Med.Tog Par.Jin Gyie Lob.
扣喋 耶美 多巴 僧吉洛
証悟輪涅不二祈加持

ཅེས་བརྒྱན་པའི་གྲུབ་ཆེན་རྣམས་ལ་གདུང་ལྷགས་ཀྱིས་གསོལ་འདེབས་བྱ།
至誠祈禱傳承成就者

དེ་ནས་ འཁོར་རྣམས་འདྲ་ལྷན་གཅིག་པའི་རོ་བོར་བེམ།

སློན་ལམ་གྲུབ་པས་ས་དང་ཉི་མ་བཞིན།

Khor Nam.Wo Shu.Tso Wo.Ngo Wor Thim.
擴南 喔素 卓喔 哦喔騰
聖眾化光溶入主尊身

Mon Lam.Drub Pe.Sa Dang.Nyi Ma Zhin.
夢南 竹貝 薩檔 尼瑪賢
願力成就如日如大地

།འགྲོ་བའི་མགོན་པོར་བདེ་གཤེགས་ཀྱི་འདུས་གྱུར།།

དེ་ནས་ཐུན་བཟུང་བའམ།

Dro Wai.Gon Por.De Sheg.Kun Due Gyur.
卓威 貢玻 喋謝 滾對究
成願善逝總集眾怙主

由此坐禪

མ་ནམ་བཞི་བསྐོར་གྱི་བསྐྱེན་པ་ནི།
修四祈禱文

མ་ནམ་མཁའ་དང་མཉམ་པའི་སེམས་ཅན་ཐམས་ཅད་སྐྱ་མ་སངས་རྒྱས་རིན་པོ་ཆེ་ལ་གསོལ་བ་འདེབས་སོ།

Ma Nam Kha Dang.Nyam Pai.Sem Chen Tham Ched.La Ma Sang Gye.Rin Po Che La. Sol Wa Deb So.
瑪南卡檔 娘貝 森淺談界 喇嘛桑傑 仁波切拉 梭哇喋梭
遍滿虛空的如母有情眾生祈禱上師佛陀寶

མ་ནམ་མཁའ་དང་མཉམ་པའི་སེམས་ཅན་ཐམས་ཅད་སྐྱ་མ་གྱུན་ཁྱབ་ཆོས་ཀྱི་སྐུ་ལ་གསོལ་བ་འདེབས་སོ།

Ma Nam Kha Dang.Nyam Pai.Sem Chen Tham Ched.La Ma Kun Khyab.Choe Kyi Ku Lo. Sol Wa Deb So.
瑪南卡檔 釀貝 森淺談界 喇嘛滾洽 卻吉固拉 梭哇喋梭
遍滿虛空的如母有情眾生祈禱上師普遍之法身

མ་ནམ་མཁའ་དང་མཉམ་པའི་སེམས་ཅན་ཐམས་ཅད་སྐྱ་མ་བདེ་ཆེན་ལོངས་སྤྱོད་ཚོགས་པའི་སྐུ་ལ་གསོལ་བ་འདེབས་སོ།

Ma Nam Kha Dang.Nyam Pai.Sem Chen Tham Ched.La Ma De Chen.Long Chod.Zog Pe Ku La. Sol Wa Deb So.
瑪南卡檔 釀貝 森淺談界 喇嘛喋淺 隆決 卓貝固拉 梭哇喋梭
遍滿虛空的如母有情眾生祈禱上師大樂享用報身佛

མ་ནམ་མཁའ་དང་མཉམ་པའི་སེམས་ཅན་ཐམས་ཅད་སྐྱེ་མ་བྱུགས་ཇི་སྐྱེ་ལ་པའི་སྐྱེ་ལ་གསོལ་བ་འདེབས་སོ།།

Ma Nam Kha Dang.Nyam Pai.Sem Chen Tham Ched.La Ma Thug Je.Trul Pei Ku La.Sol Wa Deb So.

瑪南卡檔 釀貝 森淺談界 喇嘛突淺 竹貝固拉 梭哇喋梭
遍滿虛空的如母有情眾生祈禱上師大悲化身佛

ཞེས་བརྗོད་པའི། བཅོན་ཐབས་ཉིང་འཛིན་བསྐྱེད་པའི་མན་ངག་བཞིན་བསྐོམ་པར་བྱ། དེ་ནས།
誦已 如口訣修頓禪生起法

དཔལ་ལྷན་དོ་ཇི་འཆང་ལ་གསོལ་བ་འདེབས།

Pal Den.Dor Je.Chang La.Sol Wa Deb.
巴殿 多傑 姜拉 梭哇喋
祈禱具德金剛總持尊

ཁབ་དག་འཛིན་སློ་ཡིས་ཐོང་བར་བྱིན་གྱིས་སློབས།

Dag Zin.Lo Yi.Thong War.Jin Gyie Lob.
達津 洛宜 通哇 僧吉洛
令心斷除我執祈加持

ཁད་གོས་མེད་རྒྱུད་ལ་སྐྱེ་བར་བྱིན་གྱིས་སློབས།

Goe Med.Gyud La.Kye War.Jin Gyie Lob.
皈美 居拉 皆哇 僧吉洛
生起離欲之念祈加持

ཚོས་མིན་རྣམ་ཉོག་འགགས་པར་བྱིན་གྱིས་སློབས།

Choe Min.Nam Tog.Gag Par.Jin Gyie Lob.
確明 南多 岡巴 僧吉洛
斷除非法妄念祈加持

ཁར་སེམས་སྐྱེ་མེད་ཉོགས་པར་བྱིན་གྱིས་སློབས།

Rang Sem.Kye Med.Tog Par.Jin Gyie Lob.
浪森 皆美 多巴 僧吉洛
証悟自心無生祈加持

ཁའ་བྱུང་པ་རང་སར་ཞི་བར་བྱིན་གྱིས་སློབས།

Trul Pa.Rang Sar.Zhi War.Jin Gyie Lob.
初巴 浪薩 西哇 僧吉洛
本處熄滅妄念祈加持

ཁྱང་སྲིད་ཚོས་སྐྱེ་ཉོགས་པར་བྱིན་གྱིས་སློབས།

Nang Sid.Choe Kur.Tog Par.Jin Gyie Lob.
囊夕 卻古 多巴 僧吉洛
証悟諸法法身祈加持

ཅེས་གསོལ་འདེབས་ལན་གསུམ་བརྗོད་མཐར་དབང་ལེན་ནི།
祈禱三遍後受灌頂

དཔལ་ལྷན་རྗེ་འཆང་གི་དགྲིལ་འཁོར་ནས།

Pal Den.Dor Je.Chang Gi.Kyil Kor Ne.
巴殿 多傑 姜格 吉闊涅
具德金剛總持壇城中

བྱུམ་པའི་དབང་ཐོབ་སང་པའི་བྲི་མ་སངས།

Bum Pai.Wang Thob.Sed Pai.Dri Ma Sang.
寶貝 旺托 些貝 知瑪桑
既得瓶灌淨除醒之垢

འབྲས་བུ་སྐྱེ་ཡི་རྗེ་མཛོན་དུ་བྱས།

Dre Bu.Ku Yi.Dor Je.Ngon Du Je.
哲布 固宜 多傑 昂度傑
現証成就身金剛果位

གསང་བའི་དབང་ཐོབ་མི་ལམ་བྲི་མ་སངས།

Sang Wai.Wang Thob.Mi Lam.Dri Ma Sang.
桑威 旺托 咪藍 知瑪桑
既得密灌淨除夢之垢

འབྲས་བུ་གསུང་གི་རྗེ་མཛོན་དུ་བྱས།

Dre Bu.Sung Gi.Dor Je.Ngon Du Je.
哲布 宋格 多傑 昂度傑
現証成就語金剛果位

ཤེས་ཡེའི་དབང་ཐོབ་གཉིད་ཐུབ་བྲི་མ་སངས།

She Yai.Wang Thob.Nyid Thug.Dri Ma Sang.
謝耶 旺托 尼突 知瑪桑
既得智灌淨除酣睡垢

འབྲས་བུ་བྱུགས་ཀྱི་རྗེ་མཛོན་དུ་བྱས།

Dre Bu.Thug Kyi.Dor Je.Ngon Du Je.
哲布 突吉 多傑 昂度傑
現証成就意金剛果位

ཚིག་གི་དབང་ཐོབ་འཕྲོ་བའི་བག་ཆགས་སངས།

Tsig Gi.Wang Thob.Pho Wai.Bag Chag Sang.
赤格 旺托 破威 拔洽桑
字灌淨除破哇習氣垢

འབྲས་བུ་ཡེ་ཤེས་རྗེ་མཛོན་དུ་བྱས།

Dre Bu.Ye She.Dor Je.Ngon Du Je.
哲布 耶謝 多傑 昂度傑
現証成就智金剛果位

དབང་བཞི་ཡོངས་རྫོགས་དགྲིལ་འཁོར་དམ་ཚིག་པར།

Wang Zhi.Yong Zog.Kyil Khor.Dam Tsig Par.
旺夕 雍卓 吉擴 當赤巴
圓滿四灌壇城入誓尊

ཐིམ་པས་གཞི་ཡི་ཡོན་ཏན་རྒྱས་པར་གྱུར།།

Thim Pe.Zhi Yi.Yon Ten.Gye Par Gyur.
天貝 夕宜 元殿 皆巴究
廣大增上根基之功德

སྐད་ཅིག་དེ་ཉིད་དུ་ཞལ་ཤིས་ཟུང་འཇུག་གསུམ་གྱི་ཉམས་ལེན་བྱ།
此刻修持生起心信之相應法

མཐར་ཀུན་ཏུ་བཟང་པོའི་སྣོན་ལམ་ལ་ཞེ་གཏིང་ནས་བརྩོན་པ་བཅས་སོ།།
最後至誠念誦普賢行願王經

ཅེས་བཀའ་བརྒྱུད་སྤྱི་ཡི་ཉམས་ལེན་དུ་བདེ་བའི་ཕྱག་ཆེན་སྣོན་འགྲོའི་བྲིད་འདི་བཞིན་ངས་དོན་ཕྱག་ཆུ་ཆེན་པོའི་བྲིད་མཛོད་གྱི་ཡན་ལག་ཏུ་དགོས་པ་ཆེ་བས་ཁོ་
བོ་ཉེ་དམར་ཅོད་པན་འཛིན་པའི་མཚན་གྱིས་བྱིན་གྱིས་བརྒྱབས་པ་མི་པམ་ཚོས་གྱི་སློབ་གྲོས་སུ་འབོད་པས་འདས་ལོ་ ༢༠༠༩ ལོ་བྱི་ལོའི་ལྷ་བ་ ༡༢ ཚེས་ ༡༢ ལོ་ ༡༧
༧༦ ལྷ་བ་ ༢ ཚེས་ ༡༢ ཉིན་རྫོགས་པར་སྐྱུང་བ་བཀའ་ཤིས་པར་གྱུར་ཅིག། །།

此大手印前行儀軌以方便噶舉傳承總體修持及《了義大手印藏》的分支需要，頂受紅冠加持名為：米旁確吉羅佐，於火鳥年，正月十五日。（公元一九九六年二月五日）善哉，願吉祥。

作者：第十四世夏瑪巴仁波切

中文翻譯：堪布嘎桑旦增 Khenpo Karsang Tenzin

出版：噶舉書院 Kagyu Library

設計編排：Angel Yeung - Visual Products (HK) Ltd.

助印：Deborah Ho，Angela Leung，Rita Fu，Wu Wai Lun，
Bodhi Path Kuching，Samantha Cheng，Yung Chor Hei，
賴重生，張麗坤，岑民傑，岑瑛媚，Jenny Tse，
Stella Sung，Khenpo Karsang

網址：www.kagyulibrary.hk

電郵地址：office@kagyulibrary.hk

電話：852-59753207

2013年印於香港 願吉祥



www.kagyulibrary.hk



噶舉書院

KAGYULIBRARY

網址: www.kagyulibrary.hk

電郵地址: office@kagyulibrary.hk

電話: 852-59753207